



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

71-е пленарное заседание

Вторник, 10 декабря 2002 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Ян Каван (Чешская Республика)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Мамба (Свазиленд), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 25 повестки дня (продолжение)

Мировой океан и морское право

Доклад о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций, учрежденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/33 для содействия проведению Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана, на его третьем совещании (A/57/80)

а) Мировой океан и морское право

Доклад Генерального секретаря (A/57/57 и Add.1)

Проект резолюции (A/57/L.48)

б) Масштабный пелагический дрефтерный промысел, неразрешенный промысел в зонах национальной юрисдикции и в открытом море — незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел, промысловый прилов и выброс рыбы и прочие события

Доклад Генерального секретаря (A/57/459)

Проект резолюции (A/57/L.49)

с) Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими

Проект резолюции (A/57/L.50)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Доклад о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций, учрежденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/33 для содействия проведению Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана, на его третьем совещании распространен в документе A/57/80.

Сейчас слово имеет представитель Бразилии для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/57/L.48.

Г-н ди Мура (Бразилия) (говорит по-английски): Я имею честь представлять в рамках пункта 25(а) повестки дня проект резолюции A/57/L.48, который озаглавлен «Мировой океан и морское право». Я хотел бы сообщить, что с момента публика-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

ции данного проекта к числу его авторов присоединились следующие страны: Кипр, Мадагаскар, Монако, Намибия, Польша, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сенегал, Сьерра-Леоне, Шри-Ланка, Соединенные Штаты Америки и Уругвай.

Представитель Соединенных Штатов представит другие проекты резолюций по данному пункту повестки дня.

От имени моей делегации я хотел бы поблагодарить всех, кто принял активное участие в проведении наших переговоров, и в первую очередь г-на Джулиана Вассалло из Мальты за выполнение функций посредника в неофициальных консультациях. Я хотел бы также поблагодарить г-жу Анник де Марфи и ее сотрудников из Отдела по вопросам мирового океана и морскому праву Управления по правовым вопросам за оказанную ими высоко профессиональную помощь.

Представляя данный проект, я хотел бы прежде всего обратить внимание делегаций на один практический вопрос: второй пункт преамбулы следует убрать из текста.

Проект резолюции и сегодняшнее обсуждение доклада Генерального секретаря подтверждают решимость Генеральной Ассамблеи заниматься проблематикой мирового океана и морского права. Как отмечается в преамбуле данного проекта и итогах Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, международное сообщество все яснее осознает важность океанов и морей для экосистемы планеты. Они играют жизненно важную роль в обеспечении глобальной продовольственной безопасности, экономического процветания и благополучия нынешнего и грядущих поколений. В проекте признается тесная взаимосвязь всех аспектов морской проблематики и отмечается необходимость рассматривать их как единое целое на основе комплексного подхода и поэтому приветствуется принятое в Йоханнесбурге решение организовать к 2004 году процесс обеспечения глобальной отчетности и оценки состояния морской среды.

В проекте затрагивается ряд важнейших проблем, требующих безотлагательного решения, таких как незаконный, нерегулируемый и несообщаемый рыбный промысел; деградация морской среды в результате загрязнения из наземных источников и с судов; преступность на море. В нем подчеркивается

необходимость наращивания потенциала и эффективного использования научных знаний и технологий в морской области для эффективного решения этих проблем.

В проекте также отмечаются важные последние события, касающиеся завершения работы по разработке организационных рамок, предусмотренных Конвенцией в деле создания системы глобального управления мировым океаном. Наиболее важным из недавних событий стало вступление в силу в прошлом году Соглашения по рыбным запасам 1995 года. Цель, поставленная в Йоханнесбурге относительно реализации Международного плана действий по регулированию рыбопромысловых мощностей к 2005 году, является обнадеживающим признаком, свидетельствующим о широкой поддержке срочных мер в этой области. Этот и другие связанные с рыбным промыслом вопросы рассматриваются и в двух других резолюциях, которые сегодня находятся на нашем рассмотрении.

В этом сводном проекте резолюции приветствуется также целый ряд событий, которые произошли впервые и которые свидетельствуют о постепенном укреплении правового режима, предусмотренного Конвенцией. Если говорить о Международном органе по морскому дну, то его Совет рассмотрел первые годовые отчеты о поиске и разведке полиметаллических конкреций в Районе. Это событие открывает новые широкие возможности для упорядоченного и рационального использования ценных ресурсов, что способствует оптимальному освоению общего наследия человечества на справедливой основе.

Представление Российской Федерацией первой заявки, касающейся установления внешних границ континентального шельфа шире 200 морских миль, открывает возможности для прибрежных государств продуктивно использовать эти ресурсы, а для всего международного сообщества — совместно заниматься упорядоченной разработкой богатств мирового океана.

Еще одним происшедшим впервые событием является проведение обзора Открытым процессом неофициальных консультаций по вопросам океана и морскому праву, который только что завершил свой первый трехлетний цикл.

В этом проекте резолюции учитываются рекомендации встречи, состоявшейся в этом году, и рас-

считаются, в частности, два вопроса. С одной стороны, в нем подчеркивается значение более тесного сотрудничества между государствами в целях обеспечения эффективного принятия мер по защите и сохранению морской среды. Выводы дискуссий, состоявшихся в апреле этого года, содействовали обеспечению того, чтобы вопросы Мирового океана занимали видное место в Йоханнесбургском плане осуществления.

С другой стороны, в этом проекте также особо подчеркивается растущее понимание необходимости уделять повышенное внимание междисциплинарным вопросам, занимающим центральное место в любой эффективной и всеобъемлющей политике. В проекте отмечается исключительно важная роль укрепления потенциала, регионального сотрудничества и комплексного решения вопросов Мирового океана в деле достижения целей, поставленных в Конвенции. Определение того, каким образом региональное сотрудничество и межучрежденческая координация могут укрепить эти связи с учетом целей, поставленных в Конвенции, является одной из главных задач процесса консультаций.

В проекте резолюции рассматривается также широкий круг вопросов, имеющих непосредственное отношение к Мировому океану. В нем отмечается также важная работа Международного трибунала по морскому праву, которая направлена на укрепление верховенства права. В связи с вопросами безопасности на море особое внимание уделяется выработке общего подхода к обеспечению соблюдения правил, расследованиям и профилактике. В связи с вопросом об ухудшении состояния морской среды отмечается необходимость полного осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности.

Проект резолюции является результатом в основном консенсусного процесса переговоров, отражающего широкое признание роли Конвенции в обеспечении верховенства права, причем это не ограничивается только вопросами Мирового океана. Поэтому, учитывая этот дух взаимопонимания, я надеюсь, что проект резолюции будет принят консенсусом.

Теперь я хотел бы высказать ряд замечаний от имени моей страны. Мнения Бразилии будут в основном отражены в заявлении, которое будет сдела-

но Коста-Рикой от имени Группы Рио. Однако я хотел бы коснуться некоторых ключевых вопросов.

Вступление в силу Конвенции восемь лет назад стало вехой в истории коллективных действий. Однако еще лишь предстоит реализовать в полной мере возможности этой Конвенции, а также обеспечить эффективное претворение в жизнь и регулирование функционирования международно-правовых рамок, порожденных Конвенцией. Бесконтрольная и нерациональная эксплуатация ресурсов Мирового океана, в том числе увеличение масштабов чрезмерного рыбного промысла, привели к уменьшению биологического разнообразия, территориальным конфликтам и деградации живых морских ресурсов.

Сейчас, несомненно, растет понимание того, что проблемы Мирового океана взаимосвязаны и что к ним надо подходить комплексно. Поэтому мы надеемся на дальнейший прогресс в разработке современных правовых рамок, регламентирующих использование морских ресурсов. Что касается рыбных ресурсов, то мы приветствуем вступление в силу Соглашения по рыбным запасам 1995 года и то, что оно дополняет План действий Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

Мы считаем, что консультативный процесс, осуществляемый под умелым руководством координаторов, помог привлечь внимание к повышению уровня координации. Положителен уже тот факт, что благодаря ему стали проходить встречи специалистов и стало уделяться больше внимания вопросам, требующим совместных действий.

Выбор вопросов, которым будет уделяться особое внимание в ходе консультативного процесса в следующем году, отражает изменяющийся характер наших прений. Теперь больше внимания стало уделяться рассмотрению более конкретных вопросов, которые требуют немедленных и согласованных действий. Таким образом, вопрос о безопасности судоходства является вспомогательным по отношению к вопросу о защите хрупкой морской среды. Бразилия удовлетворена тем, что больше внимания стало уделяться укреплению потенциала: в данном случае речь идет о подготовке морских карт. Укрепление потенциала и передача современных технических ресурсов исключительно важны для обеспечения безопасности судоходства и, кроме того, содействуют развитию отечественного потен-

циала в области морских наук и технологий и разработке всеобъемлющих национальных программ. Чрезвычайно важно, чтобы существующие региональные и глобальные механизмы использовались в целях содействия международному сотрудничеству. Только благодаря этому многие страны, особенно развивающиеся, получают возможность обеспечить рациональное использование своих морских ресурсов.

О готовности Бразилии укреплять свой потенциал говорит тот факт, что в этом году в Рио-де-Жанейро проходил региональный учебный семинар по делимитации внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль. Этот семинар стал результатом получения практического технического опыта в ходе подготовки нашего национального документа, который мы надеемся представить Комиссии в ближайшем будущем. Учитывая положительный отклик на семинар, проведенный в этом году, Бразилия рассматривает вопрос об организации второго учебного семинара.

Что касается неживых морских ресурсов, то Бразилия высоко ценит работу Международного органа по морскому дну. Недавно состоявшаяся выдача разрешений на подписание контрактов, касающихся разведки и эксплуатации полиметаллических конкреций, открывает новую страницу в истории рационального использования морских ресурсов. Мы особенно высоко ценим работу, проделанную Комиссией по правовым и техническим вопросам, в целях разработки необходимых экологических руководящих принципов будущей деятельности в области разработки полиметаллических сульфидов и залежей кобальта в Районе.

Сегодняшняя дискуссия проходит в очень необычное время. Нам особенно повезло, поскольку мы проводим наши обсуждения на фоне состоявшихся вчера мероприятий, посвященных двадцатой годовщине открытия Конвенции для подписания. Находясь в одном зале с выдающимися основателями Конвенции, мы получили возможность рассмотреть исторические достижения Конвенции, а также многие проблемы, которые будут стоять перед нами в течение следующих 20 лет. В ходе этого мероприятия мы проанализировали прошлое и стали смотреть в будущее с оптимизмом. Самое главное заключается в том, что эти торжества дали нам возможность вновь провозгласить готовность наших стран и международного сообщества в целом доби-

ваться достижения целей, которые мы поставили два десятилетия назад.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки для того, чтобы он внес проекты резолюций A/57/L.49 и A/57/L.50.

Г-жа Уэст (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Моя делегация имеет честь выступить в качестве автора проекта резолюции, озаглавленного «Мировой океан и морское право», который только что был внесен Бразилией. Мы имеем также честь внести от имени авторов проект резолюции A/57/L.49, который касается ряда вопросов рыбного промысла, и проект резолюции A/57/L.50, который касается Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам. Я рада сообщить Ассамблее, что число соавторов вышеупомянутых проектов резолюций по рыбным запасам увеличилось. К соавторам обоих проектов резолюций присоединились Мальта, Монако, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сенегал и Сьерра-Леоне. Кроме того, Уругвай стал соавтором проекта резолюции A/57/L.50.

Мы рекомендуем принять оба проекта резолюций консенсусом. Мы считаем, что рассматриваемые нами проекты резолюций отражают продуманный и сбалансированный подход к современным вопросам Мирового океана, который учитывает приоритеты и интересы государств-членов. Эти проекты резолюций не охватывают все вопросы, но отражают консенсус относительно способов решения многих проблем, с которыми мы сейчас сталкиваемся в наших усилиях по обеспечению безопасности на море, хорошего состояния морской среды и устойчивого развития.

Соединенные Штаты хотели бы выразить благодарность всем делегациям, которые изучили эти тексты и концепции, выдвинули свои предложения и работали в духе сотрудничества. Мы особенно ценим помощь, оказанную другими делегациями Колину Маккифу, представителю Соединенных Штатов, который координировал переговоры по двум проектам резолюций, касающимся рыбного промысла. Нам также хотелось бы поблагодарить Марсела Биату из Бразилии и Джулиана Вассалло из Мальты за их умелое руководство обсуждениями проекта резолюции A/57/L.48, касающегося Мירו-

вого океана и морского права. Помимо того, мы воздаем честь самоотверженным усилиям и поддержке на протяжении всего года со стороны Отдела Секретариата по вопросам океана и морскому праву. Наряду с новозеландским послом Доном Макаем и его Комитетом высокого уровня вчера Отдел организовал блестящие мероприятия по случаю двадцатой годовщины открытия для подписания в 1982 году Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС).

Соединенные Штаты считают, что ратификация и выполнение международных соглашений об управлении рыбным промыслом составляют важный инструмент охраны международных рыбных запасов, способствуя устойчивой эксплуатации живых морских ресурсов и обеспечивая продовольственную безопасность. Мы удовлетворены тем, что значение их осуществления и средства наращивания потенциала для лучшего управления выделены в обоих находящимся сегодня на нашем рассмотрении проектах резолюций относительно рыбного промысла.

Год назад вступило в силу Соглашение об осуществлении положений Конвенции, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (Соглашение Организации Объединенных Наций о рыбных запасах), что стало реальной вехой в управлении международными рыбными запасами и в осуществлении ЮНКЛОС. Соединенные Штаты считают, что Соглашение о рыбных запасах представляет собой существенное дополнение к ЮНКЛОС. Мы настоятельно призываем все государства присоединиться к Соглашению о рыбных запасах, а также к Соглашению Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций о его выполнении рыболовными судами в открытом море. Мы с надеждой рассчитываем принять участие во втором раунде неофициальных консультаций государств — участников Соглашения о рыбных запасах. Мы также удовлетворены тем, что в будущем году мы можем рассчитывать на единый проект резолюции относительно рыбного промысла — формат которого, мы считаем, отразит и облегчит унифицированный подход в Организации Объединенных Наций к вопросам рыбного промысла.

В текущем году произошло еще одно историческое событие — успешная Встреча на высшем

уровне по устойчивому развитию. Согласованный на этой встрече План осуществления весьма богат широтой охватываемых им тем и размахом предусматриваемой им деятельности. Соединенные Штаты одобряют меры, предусмотренные в двух проектах резолюций относительно рыбного промысла и в проекте резолюции о Мировом океане для начала осуществления принятого Встречей Плана.

В этом Плане содержится обращенный к мировому сообществу призыв учредить к 2004 году регулярно проводимый Организацией Объединенных Наций процесс глобальных отчетов о состоянии морской среды и его оценок на основе существующих региональных анализов. Проектом резолюции о Мировом океане предусмотрен отклик на этот призыв принятием первой меры: обращенной к Генеральному секретарю просьбой представить к следующей сессии и в тесных консультациях с государствами-членами и соответствующими программами и учреждениями Организации Объединенных Наций предложения относительно выполнения этого призыва. Соединенные Штаты с нетерпением ожидают консультаций с Секретариатом по таким вопросам, как о способы наилучшего использования уже накопленных специальных знаний Объединенной группы экспертов по научным аспектам защиты морской среды, и наиболее подходящая роль в этом деле Межправительственной океанографической комиссии и созыв межправительственного совещания.

Еще в Плане об осуществлении содержится обращенный к мировому сообществу призыв разработать региональные программы действий и усовершенствовать связи со стратегическими планами устойчивого развития береговых и морских ресурсов. В проекте резолюции о Мировом океане содержится подобный же обращенный к государствам призыв разработать национальные, региональные и международные программы, нацеленные на прекращение утраты морского биоразнообразия. Соединенные Штаты одобряют такой упор на комплексные региональные подходы к проблемам Мирового океана.

В этом контексте нам хотелось бы привлечь внимание Ассамблеи к ныне замышляемой для Карибского бассейна инициативе партнерства в морских вопросах «Пресная вода — воде морской». Цель этой инициативы заключается в комплексном подходе к управлению экосистемами пресноводных

бассейнов и морской экосистемой. Она будет сфокусирована на практической и ориентированной на результаты деятельности. В рамках этой инициативы будут предприниматься усилия к совершенствованию сотрудничества и потенциалов на национальных и региональном уровнях и к поощрению партнерских отношений между государственным и частным секторами как в рамках отдельных правительств, международных и неправительственных организаций, так и между ними и частным сектором. «Пресная вода — воде морской» будет развернута в более обширном Карибском регионе в 2003 году. Надеемся, что она сможет послужить успешной моделью для подобных же усилий в других регионах планеты.

Рассматриваемым нами сегодня проектом резолюции о Мировом океане предусматривается продолжение в рамках Организации Объединенных Наций практики неофициальных консультаций по морским вопросам. Мы одобряем такое решение, с нетерпением и надеждой ожидаем дальнейших обсуждений и рассчитываем на то, что наш коллективный опыт и идеи будут и впредь углублять понимание этим органом жизненно важных проблем Мирового океана и активизировать их рассмотрение. По мере того, как мы изучаем проблемы, которые 20 лет назад, вероятно, даже не предвиделись, мы рассчитываем оказаться в состоянии изыскивать решения в применимых к этим проблемам юридических рамках.

Соединенные Штаты также рассчитывают на то, что коллективные усилия будут прилагаться к созданию в системе Организации Объединенных Наций механизма координации межучрежденческой деятельности в морских и прибрежных делах. Мы поддерживаем четко установленные для такого механизма цели, среди которых транспарентность, эффективность, отзывчивость, инклюзивность, ясность задач, дух сотрудничества и связь с региональными организациями, и при этом осознаем, что достижение этих целей потребует непрерывных усилий на протяжении длительного периода времени.

В завершение, мне кажется, было бы уместным упомянуть о тех многочисленных важных сферах, которыми ныне занимается Международная морская организация (ИМО). Что касается вопросов, варьирующихся от балластных вод и других угроз морской среде до пресечения противоправ-

ных действий в отношении мореплавания и противодействия угрозе терроризма, то ИМО стабильно способствует углублению глобального взаимопонимания в них и выработке руководящих принципов. Соединенные Штаты полностью поддерживают содержащиеся в проекте резолюции о Мировом океане призывы поддерживать различные аспекты деятельности ИМО.

Вчера нам посчастливилось праздновать двадцатую годовщину завершения разработки ЮНКЛОС. По мере того, как мы завершаем в текущем году наши прения по проектам резолюций о Мировом океане и рыбном промысле, мы могли бы задать себе вопрос, какие достижения нам хотелось бы праздновать в 2022 году. Сможем ли мы завещать нашим детям моря с огромными рыбными запасами? Удастся ли нам понять воздействие наших океанов на климат Земли? Внедрим ли мы на национальных, региональных и глобальном уровнях практику, сводящую к минимуму отрицательное воздействие на Мировой океан отходов и загрязнителей? Добьемся ли мы справедливого и устойчивого баланса в многообразном использовании наших глобальных морей?

Уже стало банальным говорить о том, что проблемы Мирового океана по самому своему характеру являются проблемами глобальными. Тем не менее эта основная посылка остается незыблемой, а Организация — этот самый орган — одним из форумов, в котором мы можем совместно трудиться на благо наших океанов. Находящиеся сегодня на нашем рассмотрении три проекта резолюций, определяющие наши общие цели, которые мы все способны поддержать и которых способны достичь, представляют собой шаги в надлежащем направлении.

Г-н Манианг (Судан) (*говорит по-арабски*): Мне приятно от имени делегации своей страны приветствовать двадцатую годовщину открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС). Состоявшееся вчера торжественное заседание явилось историческим и важным мероприятием, которое привлекло внимание к международному аспекту этой Конвенции, способствующей укреплению концепций, согласно которым наши моря и океаны являются общим наследием. Пользуясь этой возможностью, я хочу выразить благодарность и признательность Отделу по вопросам океана и морскому праву, а также Университету штата Виргиния, пред-

ставители которых приняли участие в этом торжественном мероприятии.

Спустя 20 лет после принятия этой Конвенции международное сообщество возлагает большие надежды на укрепление сотрудничества и солидарности в целях создания безопасной обстановки на море. Эта концепция должна основываться на идее разработки как природных, так и морских ресурсов и пресечения тенденции к ухудшению морской среды. Мы должны также обеспечить защиту уязвимых с экологической и биологической точек зрения районов, включая морские районы и аквавиды. Необходимость развития людских ресурсов означает, что мы должны принять законы для урегулирования крайне сложных вопросов, касающихся Мирового океана, с тем чтобы можно было рационально использовать биологические и живые ресурсы океанов в соответствии с нормами права.

Несмотря на увеличение числа участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС), по-прежнему сохраняется настоятельная необходимость более эффективного использования различных форумов для привлечения всех государств к участию в усилиях по защите, сохранению морской среды и управлению ею в целях применения норм и международных стандартов в качестве практического средства создания механизмов контроля и оценки. В этой связи мы должны заниматься наращиванием национального потенциала в целях содействия утверждению региональных концепций и комплексного управления Мировым океаном на региональном уровне.

Судан хотел бы отдать должное правительству Норвегии за оказание щедрой помощи целевому фонду, который был создан Комиссией по границам континентального шельфа, чтобы помочь развивающимся странам, прежде всего наименее развитым странам и малым островным государствам, подготовить свои заявки для передачи в Комиссию в соответствии со статьей 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС).

Моя страна в ходе совещания соответствующих сторон заявила о своей полной поддержке деятельности Комиссии по налаживанию технического сотрудничества с наименее развитыми странами, с тем чтобы они могли воспользоваться результатами научных исследований в области природных ресур-

сов и морской среды в целях укрепления их экономики и повышения уровня жизни их населения.

Мы должны обеспечить выполнение положений принятой в сентябре 2002 года в Йоханнесбурге на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию резолюции, в которой основное внимание уделено важному значению океанов и морей как основных компонентов биосферы и как средства содействия обеспечению устойчивой продовольственной безопасности, особенно в развивающихся странах. Участники этой Встречи на высшем уровне также сосредоточили внимание на вопросе о необходимости развития сотрудничества и координации усилий с Отделом по вопросам океана и морскому праву, а также создания транспарентного и эффективного механизма межучрежденческой координации вопросов, связанных с Мировым океаном и прибрежными районами.

Такая координация, а также выполнение резолюций, которые направлены на развитие международного сотрудничества, помогут укрепить потенциал наименее развитых стран, с тем чтобы они могли воспользоваться преимуществами международного сотрудничества в целом. Эти страны смогут также принять участие в международных научных форумах, особенно в тех, которые посвящены вопросам морской технологии.

В заключение, мы призываем все страны-доноры и международные финансовые учреждения продолжить усилия по укреплению своих программ и деятельности по оказанию технической помощи и укреплению потенциалов наименее развитых стран в области защиты окружающей среды, управления рыбными промыслами и рыбными запасами, обеспечения безопасности на море и урегулирования проблем в территориальных водах. Эти вопросы требуют наличия опыта на различных уровнях.

Г-н Хасми (Малайзия) (*говорит по-английски*): Прежде всего Малайзия хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад, посвященный Мировому океану и морскому праву, который содержится в документах A/57/57 и Add.1. Малайзии приятно принимать участие в обсуждении данного пункта, который связан с празднованием двадцатой годовщины открытия для подписания в 1982 году Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС).

Малайзия принимала активное участие в работе третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву в период 1973–1982 годов. Являясь морской страной и прибрежным государством, расположенным на берегах одного из самых оживленных с точки зрения судоходства пролива, Малаккского пролива, Малайзия проявляет особый интерес к юридическому режиму, регулирующему деятельность в Мировом океане и на морях. ЮНКЛОС является беспрецедентным в истории документом. Будучи результатом тесного союза или компромисса между предсказаниями и размышлениями о прошлом, эта Конвенция справедливо получила название «конституции для океанов». Рассматривая ее как компромисс, мы можем выявить ее недостатки, но если посмотреть на нее с точки зрения объединения усилий, то это вселяет в нас оптимизм и надежду на будущее.

В Конвенции представлен ряд весьма новаторских концепций и принципов. Малайзия хочет воздать должное автору некоторых из этих принципов покойному послу Арвиду Пардо, которого называют отцом нового морского права. В 1967 году Пардо выдвинул две конструктивные идеи: во-первых, идею о том, что ресурсы, полученные в результате глубоководной разработки морского дна, являются общим достоянием человечества, и во-вторых, что все аспекты морского пространства взаимосвязаны и должны рассматриваться как единое целое.

Конвенцию правильнее рассматривать не как продукт, а скорее как процесс, который требует регулярного рассмотрения и оценки для удовлетворения меняющихся потребностей, связанных с событиями, относящимися к вопросам океана и морского права. Сопределения государств-участников ЮНКЛОС, на которых до сих пор обсуждаются в основном бюджетные и административные вопросы, призваны сыграть важную роль в этом плане. Моя делегация также с удовлетворением отмечает работу Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права (ЮНИКПОЛОС), учрежденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/33 (2000) для содействия эффективному и конструктивному проведению Генеральной Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана. К настоящему времени проведено уже три совещания.

Мы считаем, что ЮНИКПОЛОС дополняет роль, которую играют Совещания государств-участников в решении вопросов, возникающих в ходе выполнения Конвенции. Совещание государств-участников не было бы надлежащим форумом для рассмотрения вопросов, дублирующих друг друга или вызывающих противоречия между Конвенцией и режимами, созданными в других районах. Только Генеральная Ассамблея с ее универсальным членским составом способна сделать это. Именно ЮНИКПОЛОС подходит для этой роли, которая состоит в содействии проведению дискуссий и принятию решений по тем вопросам, на которые Генеральный секретарь ссылается в своем ежегодном докладе. Тем не менее Малайзия считает, что функции Совещания государств-участников и ЮНИКПОЛОС можно будет объединить, как только число государств-участников Конвенции станет таким же универсальным, как и членский состав Генеральной Ассамблеи.

Моя делегация приветствует прогресс, достигнутый в работе трех институтов, созданных в рамках Конвенции, а именно Международного органа по морскому дну (МОМД), Комиссии по границам континентального шельфа и Международного трибунала по морскому праву (МТМП).

Международный орган по морскому дну концентрирует свое внимание на вопросах, касающихся разведки и освоения марганцевых конкреций. Мы призываем Орган рассмотреть возможность включения в сферу своего ведения другие недавно обнаруженные ресурсы, такие как сульфиды, генетические ресурсы и метановые гидраты.

Что касается Комиссии по границам континентального шельфа, то Малайзия понимает, что Комиссия, являясь временным органом, созданным Конвенцией, прекратит свою деятельность после объявления всех морских границ. Однако мы хотели бы предложить сохранить Комиссию на случай таких непредвиденных событий, как появление новых государств. В настоящее время Малайзия проводит широкие обзоры и оценку районов своего континентального шельфа для того, чтобы в ближайшие несколько лет предоставить Комиссии информацию о границах своего континентального шельфа.

В том, что касается Международного трибунала по морскому праву, то мы рады отметить, что он занимался рассмотрением 11 дел и вынес свои за-

ключения оперативно и компетентно, укрепив тем самым свой престиж. Этот факт опроверг мнение о том, что у Трибунала нет оснований для существования.

Моя делегация поддерживает проект резолюции, содержащийся в документе A/57/L.49. Мы подтверждаем нашу поддержку мораторию на масштабный дрейфтерный промысел и полагаем, что это отвечает общим интересам международного сообщества, а именно: предотвратить истощение рыбных запасов в результате такой практики. Для решения этой проблемы Малайзия приняла ряд практических мер, включая правоохранительные мероприятия. Одна из таких мер состоит в работе механизма мониторинга, контроля и надзора в рамках нашей программы управления рыбными ресурсами для обеспечения того, чтобы только разрешенные рыболовные суда занимались промыслом в отведенных районах исключительной экономической зоны Малайзии и в исключительных экономических зонах других стран. Мы также прибегаем к использованию в оборудовании траловых сетей экспериментального приспособления под названием «фильтр для молодняка и мусора».

Важным инструментом обеспечения долгосрочной устойчивости рыбных запасов и их оптимального использования является вступившее в силу в прошлом году Соглашение Организации Объединенных Наций об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. В настоящее время Малайзия изучает это Соглашение на предмет присоединения к нему. Мы надеемся, что государствам, которые в этом нуждаются, будет оказана необходимая помощь в деле эффективного сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующими рыб и управления ими. Кроме того, не должны дублироваться программы и мероприятия учреждений, связанных с Организацией Объединенных Наций, по сохранению трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлению ими.

Дискуссии по окружающей среде и устойчивому развитию были бы неполными без учета проблематики океанов, морской окружающей среды и морских ресурсов. Малайзия считает, что необходимо рассматривать все источники деградации мор-

ской окружающей среды, включая такие, как наземная деятельность и деятельность на морском дне, сбрасывание отходов, сбрасывание отходов с судов, загрязнение атмосферы или через ее слои. Предыдущие инициативы, такие как Повестка дня на XXI век, а также итоги Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию касались вопросов океанских ресурсов и морской окружающей среды. Совсем недавно Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию также провела широкий обзор вопросов устойчивого развития в контексте морей и океанов. Малайзия полностью присоединяется к этим инициативам и обеспечит реализацию их целей.

Однако мы полагаем, что пришло время создать необходимый для предоставления институтам, созданным на основе этих инициатив, механизм для рассмотрения взаимосвязанных проблем Мирового океана в целом и определения актуальных проблем, разработки программ и стратегий. Это позволило бы обеспечить, чтобы управление океанами не было фрагментарным и чтобы оно отвечало требованиям достижения прогресса в области устойчивого развития.

Мы полагаем, что надлежащим механизмом для рассмотрения взаимосвязанных проблем океанов в целом является сама Генеральная Ассамблея. Хотя отчасти Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по Мировому океану и морскому праву и сыграл эту роль, ему не хватает юридических, технических и экономических функций. Поэтому Малайзия предлагает, чтобы этот Процесс был преобразован из простого процесса консультаций в «ассамблею по вопросам океанов», которой было бы поручено изучение вопросов океанов в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Ее работа велась бы на фоне общего развития событий во всех океанских вопросах. Такая ассамблея могла бы стать форумом для переговоров, а также могла бы иметь мандат для принятия решений и направления учреждений, находящихся под эгидой Организации Объединенных Наций, на решение определенных возникающих задач.

Международное сообщество на протяжении многих лет напряженно работало над созданием

юридического режима с целью управления вопросами океанов и морей. Поэтому нашей общей ответственностью должно быть обеспечение гарантий того, чтобы этот международный юридический режим оставался нужным и получил всеобщее признание. В этом плане Малайзия призывает государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции. Это станет вкладом в дальнейшее развитие и укрепление международного права, касающегося морей и океанов.

Г-н Кофод (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К данному заявлению присоединяются ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения — и ассоциированные страны Кипр и Мальта.

Я хотел бы отметить, что в интересах соблюдения регламента мое выступление является сокращенным вариантом того, которое было распространено в письменном виде. Я предлагаю делегациям ознакомиться с более полным вариантом этого заявления.

В этом году мы отмечаем двадцатую годовщину вступления в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Ее вступление в силу восемь лет тому назад было огромным важнейшим фактором в создании всеобъемлющего международного юридического режима управления океанами. В этом году, 10 лет спустя после Встречи на высшем уровне в Рио, в Йоханнесбурге также прошла Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию. Европейский союз полагает, что результаты Йоханнесбургской встречи на высшем уровне заложили рамки действий, которые будут приняты в предстоящие годы и которые будут содействовать их дальнейшему развитию и выполнению их государствами-членами, системой Организации Объединенных Наций и ее организациями.

Пункт повестки дня, озаглавленный «Мировой океан и морское право», подтверждает, насколько неразделимыми стали вопросы Мирового океана и морского права. Подтверждая положения обычного права и предыдущих конвенций, эта Конвенция положила начало более современному морскому праву и вдохновила важные международные соглашения, регулирующие деятельность, связанную с океана-

ми, в многочисленных аспектах, в частности, в управлении океанскими ресурсами и защите морской окружающей среды. Учитывая всеобъемлющую роль Конвенции в юридическом режиме, касающемся Мирового океана, исключительно важным является всеобщее присоединение к Конвенции, а также ко всем связанным с этим соглашениям. Также необходимо, чтобы все участники вели себя в строгом соответствии с Конвенцией.

В этом плане Европейский союз по-прежнему испытывает беспокойство в связи с тем, что государства сделали заявления, которые на практике являются оговорками и исключают или изменяют юридические последствия некоторых положений этой Конвенции. Как ясно говорится в статье 309 Конвенции о том, что оговорки недопустимы, такие заявления не могут иметь какой-либо юридической силы. Кроме того, Европейский союз не согласен с реализацией государствами-участниками национального законодательства, которое не соответствует Конвенции.

ЕС приветствует достижения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоялась в Йоханнесбурге в августе и сентябре этого года. Встреча привела к существенному улучшению перспектив осуществления Повестки дня на XXI век, ориентированной на действия, и в частности ее главы 17 о Мировом океане. ЕС внесло существенный вклад в достижение результатов Встречи и намерено играть активную роль в продлении процесса. Среди прочего, на основе международного научного сотрудничества в Шестой рамочной программе научных исследований ЕС предложит благоприятные возможности для исследований в морских охраняемых районах в ответ на решение Встречи восстановить пострадавшие водные экосистемы к 2015 году.

После Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году в Рио-де-Жанейро были приняты новые международные правовые инструменты. Однако этого законодательства недостаточно для предотвращения обострения существующих проблем и появления новых. У нас чересчур значительное загрязнение окружающей среды, избыточное рыболовство и проблемы с безопасностью на морях, а также растущие уровни преступности и многие другие приоритетные вопросы. В некоторой степени это объясняется недостаточным уровнем осуще-

ствления и обеспечения соблюдения государствами уже действующего международного права.

Всемирная встреча на высшем уровне в этом году по устойчивому развитию достигла согласия по таким важным решениям в связи с океанами, как решение создать эффективный, транспарентный и регулярный межучрежденческий координационный механизм по морям и прибрежным вопросам в рамках системы Организации Объединенных Наций; необходимости укрепить Межправительственную океанографическую комиссию как фокус для исследования; цели и расписания, одобренные в отношении биоразнообразия; рыбные запасы; создание к 2012 году сети охраняемых морских районов; и создание под эгидой Организации Объединенных Наций регулярного процесса представления докладов и оценки состояния морской среды к 2004 году.

Однако одной из наиболее приоритетных проблем, связанных с Мировым океаном, по-прежнему является проблема ухудшения состояния живых морских ресурсов, главным образом в результате чрезмерного отлова. В ЕС мы приняли различные меры по достижению более оптимального равновесия между нестабильными морскими рыбными ресурсами и эффектом рыболовства, самым важным из которых является пересмотр Общей политики рыболовства до конца этого года. Мы предприняли некоторые важные шаги в направлении системы лучшего управления и более оптимальной политики в отношении рыболовного флота и его структуры. Мы также изучаем сейчас ситуацию с нашим контролем и обеспечением осуществления Конвенции.

В некоторых случаях в рыболовный флот было вложено чересчур много средств, что привело к чрезмерному возрастанию его потенциала, потому что истощился запас рыбы и инвестиции перестали быть прибыльными. Это приводит к нарушению правил рыболовства и чрезмерной эксплуатации рыбных ресурсов. Проблема сокращения глобального рыболовного избыточного потенциала должна быть решена. ЕС хотел бы подтвердить свою обеспокоенность в отношении чрезмерного вылова рыбы.

ЕС глубоко обеспокоен серьезным воздействием инцидентов в море на морскую экологию. В случае самого недавнего инцидента с крушением нефтяного танкера «Престиж» у берегов Испании и Португалии, нам еще предстоит рассмотреть про-

блему загрязнения окружающей среды по вине устарения танкеров с однослойным корпусом. Крайне важно улучшить морскую политику безопасности, с тем чтобы сократить риск инцидентов, избежать гибели людей и предотвратить загрязнение морской среды. Был предпринят ряд важных инициатив в отношении других серьезных инцидентов, например, в связи с «Эрикой».

Тем не менее, инцидент с «Престижем» четко показал, что есть необходимость в дальнейших мерах по улучшению морской безопасности для сокращения риска серьезного загрязнения морской среды. Морская безопасность и предотвращение загрязнения окружающей среды являются общими целями, которые должны быть выше национальных и региональных разногласий. Поэтому ЕС решительно поддерживает Международную морскую организацию (ИМО) как главного регулятора морской безопасности и предотвращения загрязнения морской среды. ЕС желает помочь определить слабости и пробелы в международных постановлениях и их осуществлении и рассмотреть их в рамках соответствующего форума. Это же касается укрепления положения морской безопасности притом, что сейчас ведутся интенсивные переговоры в рамках ИМО.

Как отмечала с глубокой обеспокоенностью Генеральная Ассамблея, в течение ряда прошлых лет морская среда продолжает деградировать в результате загрязнения окружающей среды из-за сброса вредных отходов. Не следует откладывать вступление в силу Протокола к Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1996 года. ЕС призывает все государства ратифицировать Протокол 1996 года, с тем чтобы он мог заменить Конвенцию 1973 года как единственный международный глобальный режим, регулирующий сброс отходов в море.

Конкретные результаты научных исследований в морской области будут зависеть от укрепления потенциала как на национальном, так и региональном уровнях и от передачи технологии. В ЕС мы будем поощрять более оптимальное сотрудничество и координацию научно-исследовательской деятельности в морской области — рыболовство и экологию. Нынешние усилия по укреплению потенциала должны продолжаться и быть под надзором для обеспечения рассмотрения возникающих проблем и приоритетов. Кроме того, нам нужно разработать

системы более оптимально скоординированного сбора данных. Обновление данных улучшит наше понимание того, как функционируют морские экосистемы и поможет нам более оптимально управлять ими.

Пиратство и вооруженные ограбления вот уже много лет значатся в международной повестке дня. Значительное число инцидентов вызывает серьезную международную обеспокоенность, и на протяжении ряда лет были предприняты многие меры для решения этой проблемы. Преступления, связанные с пиратством и вооруженным разбоем, действительно представляют серьезную проблему для морских путешествий и международных коммерческих перевозок и требуют постоянного внимания и новых усилий от государств и международных организаций.

Одной из последних инициатив в усилиях по борьбе с пиратством стало совещание ЕС/Ассоциации экспертов государств Юго-Восточной Азии по морской безопасности в Маниле в феврале 2002 года. Результатом этой встречи стал ряд конструктивных предложений для дальнейшего международного и регионального сотрудничества.

Способность государств эффективно реагировать на многие проблемы в области вопросов океанов существенно возрастет, когда будут иметься механизмы регионального сотрудничества. На глобальном уровне Международная морская организация должна продолжать играть ведущую роль и оставаться форумом развития и выработки эффективных ответов на инциденты, связанные с пиратством и вооруженным разбоем. ЕС приветствует действия, предпринятые на сегодня ИМО, такие, как разработка кодекса практики по расследованию преступлений и подготовка поправок к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море, в дополнение к специальным мерам по укреплению человеческой жизни и поощряет ИМО продолжать свою работу. ЕС призывает государства поддерживать усилия ИМО, а также соответствующие инициативы других организаций, таких, как Международная организация труда и Всемирная таможенная организация.

Различные эпизода международного терроризма возмутили международное сообщество и свидетельствовали о презрении террористов к человеческой жизни. Международный терроризм зна-

чится в международной повестке дня, когда речь заходит также об охране человеческой жизни на море, и международное сообщество продемонстрировало свою волю бороться с терроризмом. ИМО вновь показала себя эффективной организацией Объединенных Наций и уже в декабре этого года ожидается принятие поправок для укрепления морской безопасности. ЕС решительно поддерживает эти международные инициативы по морской безопасности.

Ряд инцидентов, связанных со спасением незаконных мигрантов, оказавшихся в открытом море, подчеркивают необходимость поиска более обязательных и осуществимых решений. Эта тема вызывает особую обеспокоенность и должна быть безотлагательно рассмотрена международным сообществом. Помимо того, что речь идет о человеческой трагедии, которая может затронуть любой регион в мире, рост числа лиц, оказавшихся в бедственном положении в открытом море, ставит целый ряд политических и правовых вопросов, касающихся, в том числе, Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Международной конвенции об охране человеческой жизни на море 1974 года. Этот сложный вопрос, связанный с различными уровнями компетенции, должен быть рассмотрен всеобъемлющим и искренним образом, с целью поиска адекватных международных долговременных решений.

Поэтому ЕС, признавая работу, осуществляемую ИМО и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных наций по делам беженцев, призывает укрепить международное сотрудничество, которое следует сконцентрировать на предоставлении информации для предотвращения опасных морских путешествий, практики перевозки судовладельцами и хозяевами мигрантов морем и на разработку и гармонизацию процедур доставки лиц, оказавшихся в бедственном положении в открытом море, в безопасное место. В этой связи полезным могло бы стать возможное обсуждение последнего вопроса на будущих сессиях Процесса неофициальных консультаций по вопросам океана.

Международный режим океанов и морей имеет исключительно сложный характер. Усиливается необходимость международной координации и сотрудничества для обеспечения согласованного выполнения всех существующих норм и проведения оценки потребностей будущей деятельности на на-

циональном, региональном и международном уровнях. Генеральная Ассамблея, осознавая тесную взаимосвязь между аспектами океанов, признала этот факт, учредив процесс неофициальных консультаций для комплексного обсуждения относящихся к морской проблематике вопросов на основе Конвенции и Повестки дня на XXI век, а также для вынесения на рассмотрение Генеральной Ассамблеи конкретных вопросов.

Процесс неофициальных консультаций, третье совещание которого проходило 8–15 апреля 2002 года, вновь весьма эффективно выполнил свой мандат посредством внесения существенного вклада в улучшение понимания морской проблематики и определения вопросов, требующих совместных усилий. ЕС приветствует принятое на этом пленарном заседании решение продлить процесс неофициальных консультаций еще на три года согласно резолюции 54/33 и с нетерпением ожидает принять активное участие в его совещании, которое состоится в следующем году. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что участники Консультативного процесса уделяют все более пристальное внимание конкретным и практическим вопросам, в том числе событиям, связанным с вопросами, которые рассматривались на предыдущих совещаниях.

ЕС рассчитывал на то, что Подкомитет по океанам и прибрежным районам Административного комитета по координации сыграет важную роль в деле совершенствования межучрежденческой координации и межсекторального сотрудничества по вопросам океанов в рамках системы Организации Объединенных Наций. Однако из доклада Генерального секретаря мы узнали о том, что Подкомитет прекратил свою деятельность.

Мы считаем необходимым использовать более конструктивный подход к совершенствованию межучрежденческого сотрудничества и координации в рамках существующей системы Организации Объединенных Наций, не допуская при этом того, чтобы процесс приобрел институциональный или бюрократический характер. В обсуждаемом проекте резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю учредить эффективный, транспарентный и регулярный механизм межучрежденческой координации по вопросам океана и прибрежных районов в рамках системы Организации Объединенных Наций. Мы очень рассчитываем на конструктивные сдвиги в этой области.

В заключение я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря и Секретариат, прежде всего Отдел по вопросам океана и морскому праву, за этот всеобъемлющий и ценный доклад, посвященный вопросам океана и морскому праву. Как обычно, доклад служит основой для проведения обсуждений по этой теме в Генеральной Ассамблее и в рамках Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана. В этом контексте ЕС подчеркивает важность вклада, который внесли в подготовку доклада по вопросам Мирового океана и морскому праву межправительственные организации, специализированные учреждения и фонды и программы Организации Объединенных Наций, занимающиеся морской проблематикой.

Г-н Секели (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации выразить благодарность координаторам за представление каждого проекта резолюции, касающегося пункта 25(a), (b) и (c). Мы также признательны Генеральному секретарю за подготовку и представление докладов, в которых отражен общий анализ событий, относящихся к вопросам океанов и морскому праву, и содержатся важные элементы для проведения прений и переговоров в рамках Процесса неофициальных консультаций.

В то же время моя делегация поддерживает заявление, с которым выступит представитель Коста-Рики от имени Группы Рио.

В то время открытие Конвенции для подписания стало торжеством духа сотрудничества, необходимого для создания правового режима Мирового океана. Те, кто удостоился чести принимать участие в переговорах в ходе третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, стали очевидцами создания режима, который по-прежнему выдвигает перед международным сообществом сложные задачи и благодаря которому были устранены барьеры, препятствовавшие развитию более тесного и эффективного сотрудничества между государствами.

Это, например, относится к созданию исключительной экономической зоны. Как заявил один из наших самых выдающихся представителей посол Хорхе Кастанеда, концепция, которая в то время называлась патримониальным морем, являлась не только основой, но и идеей, которая наиболее эф-

фактивно отвечала интересам и потребностям прибрежных государств и международного сообщества, благодаря чему произошло сближение представленных на Конференции позиций. Сам посол Кастанеда, называя успешное принятие Конвенции просчитанным риском, добился успеха в 1975 и 1976 годах, обеспечив условия для принятия Мексикой ряда конституционных реформ, а также конкретного внутреннего законодательства, согласно которому была учреждена мексиканская исключительная экономическая зона в том же виде и такого же охвата, как и та, которая впоследствии, через несколько лет, была признана в Конвенции.

По прошествии 20 лет после открытия Конвенции для подписания наша страна подтверждает актуальность правового режима Мирового океана и отдает должное таким деятелям, как посол Кастанеда, который внес важнейший вклад в успех этого режима. Исходя из этого, правительство Мексики представляет Генеральной Ассамблее переиздание одной из наиболее известных письменных работ посла Кастанеды, в которой отражается роль нашей страны в укреплении современного морского права. Мы также гордимся еще одним вкладом Мексики, за который отвечал посол Антонио Гомес Робледо и который касался добросовестности и злоупотреблений, о которых идет речь в статье 300 Конвенции.

Касаясь положений Части XV о мирном урегулировании споров, я рад сообщить Генеральной Ассамблее о том, что Мексика в скором времени выступит с заявлением о выборе средств, о чем идет речь в статье 287 Конвенции. Это заявление подтвердит веру моего правительства в такие созданные 20 лет назад институты, как Международный трибунал по морскому праву. В то же время в нем будет признана важная роль Международного Суда, которую он сыграл в развитии современного морского права.

Кроме того, в этом контексте правительство моей страны приняло решение о назначении арбитров, посредников и экспертов согласно приложениям V, VII и VIII Конвенции. Таким образом, Мексика отвечает на содержащуюся в настоящем проекте резолюции по вопросам Мирового океана и морскому праву просьбу Генеральной Ассамблеи, а также в проекте по предотвращению и мирному урегулированию конфликтов, принятом Шестым комитетом на этой сессии.

По мнению Мексики, универсальный характер Конвенции всегда был основополагающей предпосылкой для успеха морского режима. Сегодня универсальный характер этого режима, за редким исключением, является реальностью. По этой причине, осознавая нашу ответственность за содействие этому универсальному характеру, и в ответ на призыв, содержащийся в резолюциях по вопросам Мирового океана и морскому праву, включая данный проект, я с удовлетворением сообщаю Ассамблее о том, что исполнительная власть моей страны недавно представила на утверждение сената Республики Соглашение о Части XI Конвенции. Поэтому я могу с уверенностью утверждать, что в самое ближайшее время Мексика сможет передать на хранение соответствующие документы и тем самым принять более активное участие в работе Международного органа по морскому дну и продемонстрировать большую приверженность его деятельности.

Роль Органа должна получить более широкое признание и поддержку. Поэтому мы приветствуем инициативы, направленные на создание нормативных рамок для разведки и разработки железомарганцевых сульфидов и кобальтоносных корок. В этой связи Мексика будет и впредь принимать активное участие в развитии режима морского дна, исходя из полной убежденности в том, что Орган, в соответствии со своим мандатом, сможет гарантировать интересы международного сообщества и отдельных стран, будь-то в экономических вопросах или вопросах защиты морской среды в свете деятельности на морях.

За последние 20 лет были достигнуты значительные результаты, но в связи с морским режимом, созданным Конвенцией, все еще возникают серьезные проблемы, касающиеся охраны морской среды, доступа к живым ресурсам, укрепления потенциала, координации, сотрудничества и устойчивого развития. Моя страна уделяет также особое внимание вопросам защиты и сохранения живых морских ресурсов. Это включает в себя обзор системы сохранения запасов китовых таких механизмов, которые обеспечивали бы эффективное усиление защиты этих морских млекопитающих. В этой связи мы считаем целесообразным разработать предложения, направленные на удовлетворение этой потребности.

Делегация Мексики приветствует нынешний проект резолюции по Мировому океану и морскому праву (A/57/L.48), отражающий стоящие перед на-

ми проблемы, а также потребности. Для моей страны очень важно, чтобы все совместные усилия по обеспечению устойчивого развития были должным образом направлены на защиту хрупких и уязвимых экосистем в соответствии с положениями пункта 5 статьи 194 Конвенции. Это касается также защиты коралловых рифов и их экосистем, которые испытывают на себе физические последствия присутствия судов и загрязнения. Это упоминается в нынешнем проекте резолюции, где сделана ссылка на недавно принятое решение VI/3 Конференции участников Конвенции о биологическом разнообразии.

Международное сотрудничество необходимо для предотвращения пагубных последствий, а также для рационального использования и восстановления этих экосистем. Помощь в деле укрепления гидрографического потенциала для обеспечения эффективной работы по составлению морских карт имеет огромное значение не только для защиты морской среды, но и для обеспечения безопасности судоходства. В этой связи следует отметить, что недавно моя страна стала полноправным членом Международной гидрографической организации, с которой мы надеемся установить более тесное сотрудничество.

В связи с вопросом о безопасности судоходства делегация Мексики придает особое значение тому факту, что в проекте резолюции отмечается проблема движения мигрантов, причем это сделано в соответствии с положениями Протокола по этому вопросу к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

Правительство Мексики также хотело бы выразить официально свою признательность Отделу по вопросам океана и морскому праву. Поэтому мы выражаем свое удовлетворение в связи с тем, что в проекте резолюции признается роль Отдела в области сотрудничества и координации, а также в области оказания технического содействия государствам по вопросам, касающимся получения географических данных и делимитации морских зон.

Делегация Мексики приветствует решение Генеральной Ассамблеи продлить консультативный процесс, который содействовал обсуждению вопросов, требующих развития межучрежденческого сотрудничества, при условии обеспечения всеобщего участия.

По мнению моей страны, дискуссии, которые состоятся в ходе следующего раунда консультативного процесса, будут очень важными. Как я отметил ранее, один из вопросов, вызывающих у нас серьезную озабоченность, касается защиты уязвимых экосистем, что связано с физическими последствиями столкновений судов с коралловыми рифами. Эта проблема вызывает у нас большую озабоченность.

Правительство Мексики придает большое значение региональному сотрудничеству в области комплексного использования океанских ресурсов и, прежде всего, эффективному осуществлению Конвенции. Речь в первую очередь идет о получении географических данных и делимитации морских зон. Как известно делегатам, по инициативе моей страны в мае 2002 года состоялось первое пленарное заседание Карибской конференции по делимитации морских зон, в котором принимали участие представители 24 стран и 4 международных организаций, включая Организацию Объединенных Наций, которую представлял Отдел по вопросам океана и морскому праву. В этой связи участники приняли правила процедуры Конференции и решили создать Регистр переговоров по вопросам делимитации, а также Фонд помощи, благодаря которому участники будут получать необходимые технические рекомендации для обеспечения прогресса на своих переговорах по вопросам делимитации. Кроме того, в ходе первого пленарного заседания первые переговоры по делимитации между Белизом и Мексикой были включены в Регистр Конференции.

Карибская конференция стремится стать техническим форумом, содействующим — главным образом, путем оказания технической помощи — проведению добровольных переговоров по вопросам делимитации на основе полной независимости сторон в ходе переговоров. Таким образом, было принято решение о создании Фонда помощи, поскольку есть необходимость в механизмах, к которым участники переговоров могли бы прибегать по своему желанию для получения технических рекомендаций относительно делимитации морских зон.

Благодаря Секретариату нашей Организации этот Фонд недавно был создан. Делегация Мексики вновь выражает свою благодарность Отделу по вопросам Мирового океана и морского права и Департаменту по экономическим и социальным вопросам за их роль в создании Фонда помощи. Я хотел бы также сообщить Генеральной Ассамблее, что, как и

было объявлено, правительство Мексики внесло свой взнос в 50 000 долл. США в Фонд Конференции. Таким образом, я с удовлетворением отмечаю, что Фонд сейчас действует.

Мексика убеждена в том, что Конвенция закладывает необходимую правовую основу, на которой должна осуществляться вся деятельность в Мировом океане, в том числе деятельность, связанная с охраной и устойчивым развитием рыбных ресурсов.

Вследствие увеличения давления на морские ресурсы, включая расширение пелагических рыбопромысловых операций, а также вследствие увеличения численности населения мира вновь возникла необходимость укреплять сотрудничество международного сообщества, так чтобы можно было регулировать рыбный промысел на долговременной основе. В этой связи мы приветствуем результаты Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

Несмотря на это, и хотя проект резолюции по Соглашению 1995 года подтверждает выводы Встречи на высшем уровне, особенно выводы, касающиеся сохранения и рационального использования трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, мы не должны игнорировать тот факт, что пункт 31(е) Плана осуществления можно истолковывать только в свете соответствующих положений Конвенции по морскому праву.

В заключение я хотел бы подтвердить приверженность Мексики принципам и ценностям Конвенции. Нет сомнения в том, что благодаря ее существованию удалось создать среду, в которой царят мир, развитие и сотрудничество, и это будет и в дальнейшем играть ключевую роль в укреплении наших дружественных связей.

Г-н Нгуен Тхань Тау (Вьетнам) (*говорит по-английски*): В этом году исполняется 20 лет со дня подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Эта знаменательная дата дала нам ценную возможность провести обзор осуществления Конвенции, а также событий, связанных с Мировым океаном, за последние 20 лет.

Нет сомнений в том, что открытие для подписания Конвенции 1982 года является важной вехой в процессе кодификации и прогрессивного развития

международного права в целом, в том числе морского права.

Открытие для подписания Конвенции 1982 года стало, несомненно, крупной вехой в процессе кодификации и прогрессивного развития международного права в целом и морского права в частности. Являясь всеобъемлющим сводом норм и принципов, регулирующих всякую деятельность на морях, Конвенция получила твердую поддержку со стороны международного сообщества и продолжает пользоваться ею. Свидетельством этому является тот факт, что ныне договаривающимися сторонами Конвенции является значительное число государств — 138. Но еще важнее то, что многие государства теперь включают положения этой Конвенции в свое национальное законодательство и эти положения становятся нормами обычного права.

Мы также стали свидетелями другого значительного результата осуществления Конвенции 1982 года, а именно — создания и функционирования Международного трибунала по морскому праву, Международного органа по морскому дну и Комиссии по границам континентального шельфа. Эти органы уже добились пока изначальных, но уже воодушевляющих результатов. Приветствуя эти позитивные события, считаем необходимым подчеркнуть, что мировому сообществу надлежит активизировать свои усилия по выполнению Конвенции, целостность которой нельзя нарушать.

Вьетнам постоянно придает огромное значение прогрессивному развитию морского права. Поэтому он полностью поддерживает Конвенцию Организации Объединенных Наций 1982 года по морскому праву. Вьетнам рад прогрессу, достигнутому в работе Международного органа по морскому дну, Международного трибунала по морскому праву и Комиссии по границам континентального шельфа. Мы высоко ценим, в частности, недавно принятое государствами — сторонами Конвенции 1982 года решение продлить для тех государств, которые стали сторонами Конвенции до 13 мая 1999 года, сроки представления информации, определяющей внешние границы их континентального шельфа. Такое решение весьма полезно для тех государств, которые сталкиваются с трудностями в соблюдении сроков ввиду недостатка специальных технических знаний и ресурсов. Вьетнам выступает за то, чтобы поощрять все государства-члены и соответствующие международные организации и учреждения к

оказанию развивающимся странам помощи в подготовке и представлении такой информации.

Руководствуясь положениями Конвенции, Вьетнам на протяжении последних нескольких лет принял 12 новых касающихся морской деятельности указов и декретов в целях дальнейшей гармонизации нашего национального законодательства с международным морским правом. Наша страна также успешно заключила с некоторыми соседними странами соглашения о делимитации морских границ на основе Конвенции 1982 года.

Что касается ситуации в Южно-Китайском море, то мы разделяем мнение всех заинтересованных сторон о том, что все споры должны разрешаться мирными средствами, посредством переговоров в духе равенства, взаимопонимания и строгого соблюдения международного права, особенно Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем подписание на состоявшемся в Пномпене, Камбоджа, восьмом Саммите Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) странами — членами АСЕАН и Китаем Декларации о поведении сторон в Южно-Китайском море. Это стало позитивным шагом по пути создания кодекса поведения в Южно-Китайском море, что было согласовано руководителями стран АСЕАН и Китая на состоявшемся в Ханое в декабре 1998 года шестом Саммите АСЕАН, за счет чего был расчищен путь для полного и долгосрочного разрешения касающихся Южно-Китайского моря споров.

Мне хотелось бы завершить свое заявление выражением нашей искренней признательности Генеральному секретарю за его всеобъемлющие доклады по вопросам, касающимся морского права и Мирового океана. Признательность наша адресована также Комитету высокого уровня и Отделу по вопросам океана и морскому праву за их вклады в подготовку торжественного заседания. По этому случаю наша делегация хотела бы еще раз заявить о желании и готовности Вьетнама сотрудничать в эффективном осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций 1982 года по морскому праву в духе взаимопонимания и сотрудничества, как то закреплено в самой Конвенции.

Г-жа Тодрова (Болгария) (*говорит по-английски*): Сегодня мы празднуем важное международное событие глобального значения. Утвер-

ждение 20 лет назад Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и ее открытие для подписания оказались в среде значительнейших достижений в процессе установления на морях и океанах нового международного юридического порядка.

Утверждение Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и ее открытие к подписанию 20 лет тому назад стали величайшим достижением в процессе установления нового международного порядка на морях и океанах. Процесс, ведущий к подписанию Конвенции был уникальным законотворческим мероприятием, результатом которого стал ввод в силу всеобъемлющей системы норм, определяющих правовой статус всех морских пространств, и правовой режим, регулирующий любую значимую морскую деятельность. Конвенцией также предусмотрена развитая система процедур и связанных с ними организационных норм для разрешения международных споров, возникающих при осуществлении или толковании Конвенции. Как уже было указано, разрешение споров является одним из осевых замыслов Конвенции. Считаем, что эти три компонента Конвенции и составляют основу правопорядка на морях и океанах, равноправного и эффективного использования их ресурсов, сохранения их живых ресурсов и исследования, защиты и охраны морской среды, как то закреплено в преамбуле Конвенции.

С учетом весьма интересных и наталкивающих на размышления обсуждений, состоявшихся в ходе неофициальных форумов, нам хотелось бы предложить как можно раньше приступить к реализации выдвинутых на них соображений и предложений. В этой связи наша делегация считает, что подходящим для этого случаев могла бы стать десятая годовщина в 2004 году вступления Конвенции в силу. В данном случае празднование этой годовщины, естественно, не следует считать главным побудительным к тому мотивом.

Считаем, что основной упор следует сделать на изыскании путей и средств обеспечения соблюдения норм, правил и установленных стандартов или принуждения к тому. Основной механизм обеспечения их соблюдения должен быть гарантирован конкретными вытекающими из положений Конвенции соглашениями. В то же время, этого нельзя заранее исключать за счет применения соответст-

вующих положений о процедурах внесения поправок, в частности статей 312 и 313 Конвенции.

Мы в принципе признаем, что стороны Конвенции сталкиваются со значительными проблемами в связи с технологическими и другого рода событиями, касающимися новых обязанностей государств, в частности портовых государств, не подпадающих под действие статьи 218 Конвенции. Это может потребовать укрепления полномочий и функций портовых государств за счет внесения в существующий текст улучшений посредством согласованных на основе консенсуса поправок.

Я хотела бы также присоединиться к тем ораторам, которые подчеркивали важность Конвенции для поддержания мира и укрепления международной безопасности, а также для устойчивого освоения Мирового океана. В этой связи мы считаем, что предотвращение и пресечение таких преступлений на море, как пиратство, вооруженный разбой против судов, незаконный оборот наркотических средств, сброс опасных отходов и незаконный ввоз мигрантов и провоз безбилетных пассажиров, относятся к числу наших приоритетных задач.

В заключение я хотела бы выразить нашу признательность организаторам этого заседания, прежде всего Отделу по вопросам океана и морскому праву и участникам форумов и экспертам, которые представили ценную научную информацию о новых биологических и геологических характеристиках морской среды. Общий обзор основных положений Конвенции представил нам убедительные свидетельства существенного воздействия Конвенции на такие три важных уровня, как современное морское право и общее международное право в качестве его компонента, международная юриспруденция и национальное законодательство, касающееся морских вопросов.

Мы хотели бы также подчеркнуть исключительно важное значение присоединения к Конвенции крупных морских государств и других государств-членов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы добиться полной универсальности Конвенции. На наш взгляд, такое всеобщее участие в Конвенции является непременным предварительным условием для того, чтобы она могла играть эффективную роль в качестве «конституции для океанов» и быть прочной юридической основой для международного и регионального сотрудничества.

Г-н де Риверо (Перу) (*говорит по-испански*): Процесс, который привел к принятию Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, потребовал немало усилий. Прошло более 14 лет, прежде чем этот процесс завершился 10 сентября 1992 года в Монтего-Бее. Безусловно, это стало возможно благодаря напряженному и сложному процессу переговоров, в которых приняли участие многие выдающиеся деятели наших стран. В этой связи моя делегация хотела бы присоединиться к словам тех, кто воздал должное послу Арвиду Пардо, убедившего мир в том, что морское дно должно рассматриваться как общее достояние человечества.

Эта концепция, которая в то время считалась очень прогрессивной, а сегодня стала общепризнанной не только в отношении морского дна, но других районов земной поверхности, была позднее дополнена идеей о законном праве прибрежных государств на разработку природных ресурсов прилегающих к их берегам районов. Впоследствии эта концепция нашла отражение в нормах, касающихся исключительной экономической зоны, о которой подробно говорится в положении части V Конвенции.

С самого начала Перу была в первых рядах сторонников разработки нового морского права и вместе с другими странами южной части Тихого океана и латиноамериканскими государствами мы выдвинули концепцию о 200-мильной зоне в целях сохранения, разработки и использования ресурсов в пределах этих границ в интересах обеспечения средств существования и экономического благосостояния наших народов, при этом признавая право мирного прохода через эти районы для судов всех стран.

Эта концепция 200-мильной зоны стала популярной благодаря неустанным и настойчивым усилиям дипломатов Перу, прежде всего покойного посла нашей страны Альфонсо Ариаса Шрайбера, одного из страстных сторонников концепции 200-мильной зоны. Активная пропагандистская работа, которой занимался посол Ариас Шрайбер, не ограничивалась лишь сложными переговорами в этих залах, но и была связана с дальними поездками в целый ряд стран на всех континентах в целях распространения концепции 200-мильной зоны, которая получила сейчас широкое признание. Несмотря на то, что Перу до сих пор не присоеди-

лась к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, наша страна признала фундаментальные нормы и принципы этого международного документа в своем национальном законодательстве, в частности в том, что касается защиты и сохранения морских живых ресурсов. Например, Общий закон о рыболовстве, который был утвержден 21 декабря 1992 года, был принят благодаря положениям Конвенции. Кроме того, наше национальное законодательство, регулирующее нормы рыболовства, допустимого вылова, рыболовных сезонов и зон, а также другие нормы, касающиеся сохранения и использования таких ресурсов, приведены в соответствии с Конвенцией.

Законодательством Перу также предусматривается в соответствии с положениями Конвенции по морскому праву, что рыболовный промысел судов, плавающих под иностранными флагами, является вспомогательным или дополнительным. Иными словами, именно прибрежное государство может определять объемы допустимого вылова и выдавать иностранным судам разрешение на рыболовство только в пределах допустимых выловов, которые не достигаются рыболовным флотом прибрежного государства.

И наконец, наша страна соблюдает установленный Конвенцией режим, касающийся свободы судоходства иностранных судов через воды, находящиеся под национальной юрисдикцией.

В ходе рассмотрения данного вопроса на прошлой сессии Перу, выступая по мотивам голосования, отмечала, что в мае 2001 года органы исполнительной власти официально представили в наш конгресс проект закона о присоединении Перу к Конвенции по морскому праву. Необходимость внимательного и тщательного изучения этого вопроса нашими законодателями не позволила нам, как бы нам того хотелось, сдать на хранение по этому торжественному случаю документ о присоединении Перу к этой Конвенции. Тем не менее я хотел бы воспользоваться этой возможностью и объявить о том, что я получил от моего правительства инструкции изменить нашу позицию в том, что касается проводимого ранее голосования по проекту резолюции по Мировому океану и морскому праву, что является наглядным подтверждением позитивного отношения Перу к Конвенции. Ранее при голосовании мы воздержались, а теперь получили указание проголосовать за данный проект резолюции.

Мы надеемся, что скоро мы присоединимся к Конвенции по морскому праву, а пока моя страна заявляет о своем уважении принципов сохранения, устойчивого освоения, технического сотрудничества и мирного использования Мирового океана, воплощенных в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Г-н Матъесен (Исландия) (*говорит по-английски*): В первую очередь я хотел бы поблагодарить Секретариат, особенно высококвалифицированных сотрудников Отдела по вопросам океана и морскому праву, за всеобъемлющие доклады по вопросам океана и морскому праву и по масштабному пелагическому дрейферному промыслу, неразрешенному промыслу в зонах национальной юрисдикции и в открытом море — незаконном, нерегулируемом и несообщаемом рыбном промысле, промысловом прилове и выбросе рыбы и прочим событиям (A/57/57 и Add.1, A/57/459). Я хотел бы также особо отметить тот профессионализм, с которым координаторы — г-н Колин МакИфф и г-н Марсель Биато — руководили неофициальными консультациями по трем проектам резолюций, представленным на рассмотрение Ассамблеи и содержащимся в документах A/57/L.48, L.49 и L.50.

Весьма уместно сегодня — в день двадцатой годовщины открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву — вспомнить, что она заложила юридические рамки для всех наших обсуждений вопросов океанов и морского права. Эта Конвенция, которая, без сомнения, является одним из крупнейших достижений в истории Организации Объединенных Наций, является первым и единственным всеобъемлющим договором в области морского права. Она содержит и кодифицированные нормы обычного права, и ряд нововведений, которые покрывают все виды использования не только океанов и морей, но и прилегающего к ним воздушного пространства, морского дна и морских недр.

Под руководством покойного Ханса Г. Андерсена Исландия сыграла важную роль в разработке морского права во второй половине прошлого века, включая проведение третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. С тех пор Исландия всегда была активным сторонником Конвенции по морскому праву и стала первой западной страной, которая ратифицировала Конвенцию в 1985 году.

Важно, чтобы Конвенция выполнялась и чтобы ее целостность была сохранена. Вопросы, которые решались на Конференции по морскому праву, не надо вновь открывать для обсуждения. В этом плане следует помнить, что выводы Конференции рассматривались как пакетная сделка, и отдельные государства выиграли в одних районах, но вынуждены были уступить в других.

Сейчас, когда мы отмечаем двадцатую годовщину Конвенции по морскому праву, мы с удовлетворением отмечаем, что три института, созданных в соответствии с Конвенцией, работают хорошо. Международный трибунал по морскому праву уже вынес заключения по ряду споров в этой области. Международный орган по морскому дну активно готовится к предстоящей разработке ресурсов морского дна в международном районе. Комиссия по границам континентального шельфа получила первое представление прибрежного государства относительно установления внешнего предела континентального шельфа за пределами 200 морских миль. Исландия начала подготовку своего представления в Комиссию и с особым интересом следит за ее работой.

В этом контексте я рад объявить, что Институт по морскому праву Исландии и Центр по морскому праву и политике в Университете Верджинии совместно организуют в Рейкьявике 25–27 июня следующего года конференцию по юридическим и научным аспектам пределов континентального шельфа. Тем самым мы надеемся содействовать пониманию статьи 76 Конвенции и облегчить тем самым подготовку представлений прибрежными государствами своей информации и своих заявок в Комиссию.

Мы приветствуем вступление в силу в прошлом году Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. Это Соглашение имеет исключительно важное значение, потому что оно существенно укрепляет рамки сохранения рыбных запасов и управления ими региональными рыболовческими организациями. Положения этого Соглашения во многих отношениях укрепляют соответствующие положения Конвенции по морскому праву, а некоторые из его положений являются позитивным раз-

витием международного права в этой области. Однако эффективность Соглашения зависит от его широкой ратификации и реализации, и мы призываем те государства, которые еще не ратифицировали Соглашение, сделать это.

Океаны представляют особое значение для Исландии, потому что наша экономика базируется на устойчивом промысле живых морских ресурсов. Поэтому здоровое и ответственное управление океанами поэтому имеет для Исландии критически важное значение. Мы приветствуем тот факт, что в последние годы Генеральная Ассамблея уделяет растущее внимание океанам.

На своей пятьдесят четвертой сессии Генеральная Ассамблея учредила на три года Открытый процесс неофициальных консультаций для обсуждения докладов Генерального секретаря по Мировому океану и морскому праву для подготовки к ежегодной дискуссии в Генеральной Ассамблее по Мировому океану и морскому праву, для улучшения координации и сотрудничества в этой области. Нас радует работа этого Процесса неофициальных консультаций на начальном этапе, и мы хотели бы поблагодарить двух его сопредседателей — посла Нерони Слейда и г-на Элана Симкока — за их ценный вклад. Мы приветствуем продление Консультативного процесса еще на три года на той же неофициальной основе. Нынешнее решение включить «морское право» в название этого Процесса подчеркивает, что все наши дискуссии по океанским вопросам должны учитывать юридические аспекты.

Правительство Исландии считает, что дискуссия в Генеральной Ассамблее по вопросам Мирового океана должна концентрироваться на конкретных вопросах, имеющих глобальные последствия, а не на вопросах, которые входят в круг ведения суверенных прав государств или адекватно учитываются на региональном уровне. Генеральная Ассамблея должна заниматься глобальными по своему характеру вопросами, которые могут быть решены только на основании глобального сотрудничества. Поэтому мы должны обсуждать проблемы загрязнения морской среды, которое не знает границ и поэтому требует глобальных мер. Мы должны также обсуждать потребности для установления равных условий в рыболовстве, что поощряет устойчивое рыболовство в глобальном плане, как, например, необходимость ликвидации рыболовных субсидий. Можно найти и другие примеры. С другой стороны, вопро-

сы сохранения и устойчивого использования живых морских ресурсов являются местными и региональными вопросами. Поэтому мы не можем согласиться с поощрением глобального микроуправления рыболовством, что является суверенным правом государств или находится в ведении региональных организаций по управлению рыболовством.

В соответствии с Конвенцией по морскому праву государства несут общее обязательство защищать и охранять морскую среду. Это требует эффективного сотрудничества между государствами. Статья 200 Конвенции предусматривает активное участие в региональных и глобальных программах по накоплению знаний для проведения оценки характера и степени загрязнения, уязвимости перед ним и его ликвидации. Усилия по укреплению международных действий по защите океанов от загрязнения с суши и других антропогенных угроз затрудняются тем, что те, кто принимают политические решения, не имеют информации о состоянии морской окружающей среды. Имеющаяся информация фрагментарна, а последовательность и сравнительный анализ информации отсутствуют. Нехватка сводной информации особенно очевидна, когда речь заходит о социально-экономических последствиях деградации морской среды.

Регулярная оценка состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, необходима как основа для принятия решений. Исландия при широкой поддержке других стран призывает к решению этой проблемы. Проект сводной резолюции Генеральной Ассамблеи (A/57/L.48) предусматривает начать к 2004 году регулярный процесс под эгидой Организации Объединенных Наций глобальной отчетности и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты. Мы поддерживаем это решение. Как явствует из преамбулы проекта резолюции, это решение юридически базируется на статье 200 Конвенции, а его политической основой является рекомендация Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию по данному вопросу.

Я хотел бы выразить общее удовлетворение правительства Исландии в связи с итогами Всемирной встречи в Йоханнесбурге, касающимися океанической проблематики. Мы хотели бы особо отметить, что вопросы, которые интересуют Исландию, были включены в План выполнения ее решений. Это включает в себя признание подхода к экосисте-

мам в увязке с Рейкьявикской декларацией об ответственном рыболовстве в морской экосистеме; положения, касающиеся отмены субсидий рыболовецким хозяйствам; и признание важной роли международных финансовых учреждений в оказании помощи развивающимся странам в деле создания собственного устойчивого рыбного хозяйства. Мы прошли большой путь с тех пор, как Исландия участвовала в серьезных спорах со своими соседними странами по использованию своих живых морских ресурсов. В эту 20-ю годовщину Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву мы воздаем должное составителям Конвенции, которые сделали споры подобного рода достоянием прошлого и учредили равноправный международный режим для Мирового океана на основе правопорядка.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Фиджи для выступления от имени Южнотихоокеанского форума.

Г-н Найду (Фиджи) (*говорит по-английски*): Для меня честь выступать от имени государств — членов Форума тихоокеанских островов, а именно: Австралии, Федеративных Штатов Микронезии, Кирибати, Маршалловых Островов, Науру, Новой Зеландии, Палау, Папуа — Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов, Тонга, Тувалу, Вануату и моей собственной страны, Фиджи. Ровно 20 лет назад, 10 декабря 1982 года Фиджи стало первым государством, ратифицировавшим Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС), что позволило международному сообществу осознать значение этой Конвенции для островных государств в нашем регионе.

Наша группа многократно заявляла, как важен для нас этот пункт повестки дня. Общая черта, характеризующая географическим разнообразием, связывает нашу группу. Конечно, речь идет о Тихом океане. Если подумать, что сумма наших исключительных экономических зон составляет более 30 миллионов квадратных километров океана, это позволяет представить масштаб нашей коллективной ответственности. По сути, именно эта коллективная ответственность составляет коллективную ткань наших общих усилий по обеспечению здоровья и благополучия нашего океана и его ресурсов.

Наша группа продолжает проявлять свою приверженность принципам и целям Конвенции и, в более общем плане, вопросу морей и океанов в различных формах в течение прошлого года. Мы, в частности, продолжаем оценивать особо важную работу и решения совещания государств — членов ЮНКЛОС, Международного органа по морскому дну и Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам океана и морскому праву. Члены нашей группы стремятся продолжать играть активную роль во всех усилиях по вопросам океана и морскому праву в повестке дня Организации Объединенных Наций. Подобно другим, мы также широко отмечаем важную веху, которую представляет собой двадцатая годовщина открытия для подписания ЮНКЛОС.

Мы приветствуем, в частности, те государства-члены, которые воспользовались данным случаем, чтобы присоединиться к Конвенции, включая одного члена Южнотихоокеанского форума, Тувалу. Мы хотели бы также тепло приветствовать и напомнить о вкладе таких известных деятелей нашего региона, тесно связанных с Конвенцией и ее продолжающейся эволюцией, как посол Сатъя Нандан и посол Нерони Слейд.

Мы приветствуем инициативу Генерального секретаря в апреле 2002 года в контексте Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию призвать государства подтвердить свою приверженность принципам устойчивого развития, отраженным в Повестке дня на XXI век и в рамках многосторонних договоров после досконального обсуждения в ходе переговоров.

Для оказания помощи государствам Генеральный секретарь определил список 25 основных договоров, представляющих дух и цели этих принципов. Мы были особенно рады увидеть среди этих основных договоров три, которые касались Мирового океана и образуют ткань правовых рамок — Конвенцию, Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции и Соглашение Организации Объединенных Наций о рыбных запасах 1995 года.

С нашей точки зрения, ни один договор не является более важным для духа и целей Устава, чем Конвенция, обеспечивающая правопорядок для почти трех четвертей поверхности Земли и урегулирование всех вопросов, касающихся морского

права, включая вопросы мира и безопасности, сохранения и управления ресурсами и изучения и защиты морской среды сбалансированным комплексным образом. Их рассмотрение вместе с двумя другими международными документами создает отличную модель.

Мы рады, что Соглашение о рыбных запасах Организации Объединенных Наций от 1995 года вступило в силу, и приветствуем неофициальное совещание государств-членов, которое состоялось в июле. Мы с нетерпением ожидаем продолжения работы, требуемой от таких заседаний в будущем.

В этом контексте мы низменно приветствуем приготовления для вступления в силу Конвенции о сохранении запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной частях Тихого океана, конструктивное участие заинтересованных государств и решения заседания последнего Подготовительного комитета в прошлом месяце в Маниле, включающие решение о размещении Комиссии в Федеративных Штатах Микронезии. Эта Конвенция является свидетельством неразрывной связи между Соглашением и нашей региональной приверженностью к сохранению критически важных ресурсов и устойчивому управлению ими.

В такой ситуации мы продолжаем призывать государства, осуществляющие экспедиционный рыбный промысел, и образования, имеющие реальный интерес к рыболовству в нашем регионе, приложить все усилия для того, чтобы присоединиться к этой Конвенции. Конвенция является частью нашего видения по содействию региональному сотрудничеству и координации в вопросах рыболовства, воплощенного в жизнь в результате создания в 1979 году Рыболовного агентства Форума тихоокеанских островов, в учредительном документе которого предусматривалась необходимость таких дополнительных механизмов, как Конвенция. Кроме этих событий многие в нашей группе в то время заключили соглашения о рыболовстве с Соединенными Штатами, которых на сегодня три.

Поскольку многие в нашей группе являются развивающимися государствами, нас ободряют обязательства, взятые на Саммите в Йоханнесбурге, которые содержатся в Плане осуществления, в частности касающиеся рыбных запасов и практики рыболовства. Осуществление этих обязательств с

конкретными сроками требует ответственности и доброй воли от всех сторон, с тем чтобы гарантировать, чтобы прибрежные государства, подобно развивающимся океаническим государствам в нашей группе, получили свою справедливую часть самого обширного и богатого ресурса.

На ежегодном совещании лидеров государств — членов Форума тихоокеанских островов, которое прошло в Суве в августе 2002 года, наш регион, на основе своего Коммюнике Форума в Суве (A/57/331) одобрил первую политику в отношении океана, которая разрабатывает некоторые руководящие принципы, служащие основой для государств в нашей группе при разработке национальной политики в отношении океана, что укрепляет координацию и взаимодополняемость в нашей деятельности, связанной с океаном. Мы рады, что подобная региональная деятельность отмечена в сводной резолюции.

Будучи авторами резолюций, которые подлежат принятию в рамках обсуждаемого сегодня пункта повестки дня, мы активно участвовали в неофициальных консультациях по всем из них. Мы хотим выразить нашу искреннюю признательность Бразилии, Мальте и Соединенным Штатам за их усилия в качестве координаторов этих резолюций, а также сотрудникам Отдела по вопросам океана и морскому праву за их неустанные усилия, направленные на содействие этой важной работе. Кроме того, мы хотим поблагодарить посла Макая из Новой Зеландии за осуществляемое им в этом году руководство в качестве Председателя совещания государств-участников ЮНКЛОС, в том числе за подготовку этого торжественного мероприятия, посвященного океанической проблематике.

Как мы уже отмечали в предыдущих заявлениях, по мнению Группы тихоокеанских государств, этот ежегодно проводимый Генеральной Ассамблеей обзор событий, относящихся к вопросам Мирового океана и морскому праву, имеет исключительно важное значение, поскольку Генеральная Ассамблея по-прежнему является единственным органом в системе Организации Объединенных Наций, который компетентен рассматривать все сложные и взаимосвязанные аспекты и вопросы. Выражая признательность Генеральному секретарю за его ежегодный всеобъемлющий доклад, мы по-прежнему считаем его основой для должного выполнения Генеральной Ассамблеей возложенных на нее обязан-

ностей и надеемся, что этот потенциал, связанный с подготовкой докладов, будет и впредь укрепляться. Наша Группа с удовлетворением отмечает принятие в прошлом году меры по содействию проведению этого ежегодного обзора и оказанию помощи Генеральной Ассамблее получить более целостное представление об этом важном вопросе. В этой связи нам особенно приятно отметить, что процесс ЮНИКПОЛОС будет продолжаться в течение следующих трех лет, что, в свою очередь, будет способствовать принятию более целенаправленных и существенных резолюций.

Каждый год члены Форума тихоокеанских островов прилагали усилия для того, чтобы быть авторами всех резолюций по вопросу Мирового океана, и в рамках Группы проводили переговоры, всегда надеясь на то, что они будут приняты на основе консенсуса. Наметившаяся недавно тенденция проводить голосование по сводному проекту резолюции вызывает сожаление, особенно сегодня, когда мы отмечаем двадцатую годовщину открытия для подписания Конвенции по морскому праву и когда она начинает пользоваться доверием все большего числа государств — членов Организации Объединенных Наций. Несмотря на это, мы выражаем признательность делегациям за их поддержку проектов резолюций A/57/L.48, A/57/L.49 и A/57/L.50.

Г-н Фифе (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия является автором всех трех проектов резолюций, представленных в этом году по пункту повестки дня, озаглавленному «Мировой океан и морское право». Сегодня мы празднуем двадцатую годовщину открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Сегодня мы также воздаем должное тем людям, которые в ходе третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву вели переговоры и сыграли ведущую роль в обеспечении этого прорыва в развитии международного правопорядка. К сожалению, министр Йенс Эвенсен, который сыграл такую ключевую роль в переговорах, не смог по состоянию здоровья принять участие в этом заседании. Тем не менее мы приветствуем посла Хельге Винденеса, который находится в этом Зале, и других выдающихся личностей, без чьих неустанных усилий не удалось бы в 1982 году заложить этот фундамент международного правового порядка.

Я хотел бы также напомнить о десятой годовщине принятия Повестки дня на XXI век и ее программе действий по вопросу о морях и океанах, которая содержится в главе 17 Повестки. Несомненно, правовой режим, установленный в Конвенции, пользуется практически всеобщим признанием. Тем не менее некоторые государства, прежде всего 30 прибрежных государств из различных регионов планеты, до сих пор не присоединились к Конвенции. Поэтому необходимо еще раз подчеркнуть важное значение увеличения числа государств-участников как Конвенции, так и Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции для того, чтобы добиться цели всеобщего участия.

В Конвенции устанавливаются всеобъемлющие правовые рамки осуществления всей деятельности в Мировом океане и тем самым вносится важный вклад в дело поддержания мира, обеспечения справедливости и прогресса в интересах всех народов мира, как отмечается в преамбуле к Конвенции.

Во-первых, Конвенция, безусловно, по-прежнему имеет непреходящее значение для поддержания международного мира и безопасности. Трагические события 11 сентября 2001 года и возникшие впоследствии угрозы для безопасности выдвинули необходимость тщательного изучения международных документов и механизмов, направленных на обеспечение безопасности на море. Принятие превентивных мер по обеспечению того, чтобы морские перевозки не стали инструментом в руках террористов, является важной составляющей этого процесса, осуществлением которого главным образом занимается Международная морская организация. Более жесткие меры контроля со стороны государств порта, а также создание более эффективных механизмов по усилению морской безопасности являются не только адекватными, но и просто необходимыми в нынешних обстоятельствах.

Участники дипломатической конференции по пересмотру Международной конвенции по охране человеческой жизни на море, которая в настоящее время проходит в Лондоне, примут, мы надеемся, новые правила в отношении некоторых из этих аспектов. Предлагаемый международный кодекс безопасности судов и портовых объектов, направленный на обеспечение стандартизированных и согласованных рамок для оценки риска, с тем чтобы правительства могли принимать надлежащие ответ-

ные меры в зависимости от степени существующей угрозы и уязвимости, тоже будет важным достижением.

Мое правительство с особым удовлетворением отмечает тот факт, что основополагающие рамки по морскому праву дополнились еще одним правовым документом, а именно Соглашением 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, которое вступило в силу в конце прошлого года.

Осуществление положения статьи VII Соглашения по рыбным запасам, которое касается оказания помощи развивающимся государствам, является залогом успешного осуществления Соглашения в целом. Вместе с тем для его успешного осуществления также требуется, чтобы большее число развивающихся стран становились участниками Соглашения.

Норвегия поддерживает идею включения связанных с рыболовством компонентов в работу осуществляемого в Африке процесса сотрудничества в области защиты и освоения морской и прибрежной среды, о которой говорится в резолюции нынешнего года, касающейся Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам.

Этот орган, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, призван оказывать компетентным организациям, специализированным учреждениям и региональным организациям руководящую и консультативную помощь в решении вопросов, касающихся устойчивого рыболовства, прежде всего, незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, который по-прежнему является серьезной проблемой во многих районах мира. Мы серьезно обеспокоены угрозой исчезновения патагонского клыкача и поддерживаем меры, которые были недавно приняты на двадцать первом заседании Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (ККАМЛР) и его Научного комитета в целях урегулирования проблемы незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла клыкача в ближайшем конвенционном районе.

В этой связи мы также хотели бы обратить внимание на то, что управление морскими живыми

ресурсами должно осуществляться главным образом такой компетентной организацией по управлению ресурсами, как ККАМЛР, которая была создана для выполнения именно такой задачи.

Роль развивающихся стран в поддержании режима, созданного Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, и в использовании его потенциала не следует недооценивать, и в настоящее время эта роль сейчас, возможно, является одной из главных политических особенностей этого режима. Сотрудничество со стороны развивающихся государств имело огромное значение в ходе переговоров. И сейчас по-прежнему очень важно, чтобы эти государства считали, что эта Конвенция отвечает их интересам. Развивающиеся страны, в том числе наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, в то же время приходят к осознанию того, что у них имеются лишь ограниченные возможности и ресурсы и что у них не хватает средств для соблюдения этого режима. Это касается не только нынешних вопросов, таких как делимитация внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль, но и содействия в области установления контроля, надзора и наблюдения внутри зон национальной юрисдикции в качестве одного из элементов комплексного ведения рыбного хозяйства. В настоящее время серьезность этой проблемы должным образом признается.

В нашем органе, видимо, складывается широкое признание того факта, что недостаточный организационный потенциал является одним из главных препятствий на пути претворения в жизнь новых положений морского права. Растет понимание того, что государства, имеющие континентальный шельф, который простирается далее 200 миль, должны выделять значительные национальные ресурсы для осуществления подготовительной работы, необходимой для представления информации Комиссии по границам континентального шельфа. В этом году Комиссия приступила к рассмотрению первого заявления прибрежного государства. Чрезвычайно важно, чтобы Комиссия была в состоянии продолжать решать свои задачи в соответствии с Конвенцией по морскому праву, обеспечивая при этом добросовестный подход и объективность, а также опираясь на поддержку всех государств. Мы несколько озабочены тем, что не все члены Комиссии могут прибыть в Нью-Йорк для участия в заседаниях Ко-

миссии. Наш орган обратился к Генеральному секретарю с просьбой создать целевой фонд добровольных взносов, который покрыл бы расходы на участие развивающихся государств-членов в заседаниях Комиссии. Норвегия с удовлетворением подтверждает, что недавно мы внесли в этот фонд 67 000 долл. США, и мы призываем другие государства сделать аналогичные взносы.

Кроме того, Норвегия предложила Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), чтобы она, действуя совместно с Глобальной базой данных в области ресурсов (ГРИД), которая занимается управлением информационными потоками, расширила на добровольной основе возможности центров ГРИД по обработке научно-исследовательских данных о внешних границах континентального шельфа в целях удовлетворения потребностей прибрежных государств, в том числе развивающихся стран и малых островных развивающихся государств, в соответствии со статьей 76 Конвенции. Это предложение дополняет предложение о создании целевого фонда добровольных взносов, который действительно был создан два года назад, и цель этих инициатив заключается в подготовке кадров и выработке научно-технических рекомендаций, для того чтобы помочь развивающимся государствам выполнить положения статьи 76 Конвенции. Норвегия внесла в этот целевой фонд 1 млн. долл. США и с удовлетворением узнала о том, что были объявлены взносы и других государств и что в этом году свой взнос в этот фонд сделала Ирландия.

Несмотря на усилия по развитию образования и подготовке кадров, недостаточный национальный потенциал остается одним из главных препятствий на пути полного осуществления Конвенции по морскому праву. Норвегия поддержала предложение Украины, с тем чтобы обратиться к Генеральному секретарю с просьбой подготовить интернетовский указатель центров обучения, передачи опыта, выработки рекомендаций и оказания технических услуг, которые могли бы содействовать подготовке национальных документов для Комиссии. Такой указатель помог бы государствам использовать целевой фонд добровольных взносов для осуществления положений статьи 76, а также помог бы им получать информацию о пятидневном учебном курсе, который был организован Комиссией для содействия подготовке национальных документов.

Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву относится к числу самых сильных экологических договоров, действующих в настоящее время. Эта Конвенция служит основой для растущего числа более детализированных международных соглашений по охране, использованию, сохранению морских ресурсов и морской среды. Норвегия приветствует решение положить начало регулярному процессу представления докладов и оценок состояния морской окружающей среды всеми государствами. Однако в ходе реализации этого предложения важно опираться на результаты работы, уже проделанной ЮНЕП, вместо того, чтобы создавать новые механизмы или альтернативные каналы связи.

До 80 процентов загрязнителей морской среды, которые влияют на состояние ее продуктивных районов, поступает с суши. В развивающихся странах более 90 процентов сточных вод и 70 процентов промышленных отходов выбрасывается в прибрежные воды без очистки. Это вызывает озабоченность. Проведенный в прошлом году в Монреале обзор Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (ГПД) показал, что ГПД до сих пор плохо претворяется в жизнь. Кроме того, государства широко используют свои договорные права на включение оговорок в отношении обязательств, которые касаются загрязнения с сухопутной территории. В части XII Конвенции содержатся положения о более решительных мерах по защите важной всемирной торговли, и цель их заключается в предотвращении развития опасных тенденций еще до того, как они привели к возникновению неразрешимых проблем.

Недавние экологические катастрофы, такие как загрязнение, вызванное нефтяным танкером «Престиж» у берегов Испании и Португалии, стали трагическим напоминанием постоянной необходимости усилить положения в области безопасности, особенно те, которые касаются судов, перевозящих такие грузы, которые создают серьезную угрозу окружающей среде. Большую озабоченность вызывает также возможность появления новых международных маршрутов перевозки радиоактивных материалов и отходов. На протяжении многих лет Норвегия выступала за укрепление международных положений о перевозке радиоактивных материалов по морю, а также за применение строгих правил,

определяющих ответственность при осуществлении такой деятельности.

Еще один вопрос, вызывающий озабоченность, — это появление в течение нескольких последних лет новых, чуждых видов организмов в наших прибрежных экосистемах. Это еще одна область, в которой требуются профилактические меры. Мы должны ускорить разработку мер по решению этой проблемы, обусловленной искусственным внедрением чужеродных организмов, например, в результате сброса водяного балласта. Поэтому необходимо настоятельно призвать Международную морскую организацию (ИМО) завершить работу над Международной конвенцией по регулированию сброса балластной воды и отходов с судов.

Норвегия поддерживает продолжение еще в течение трех лет неофициального консультативного процесса, с тем чтобы содействовать Генеральной Ассамблее в проведении ее ежегодного обзора вопросов Мирового океана и морского права. Мы поддерживаем также создание межучрежденческого координационного механизма по вопросам Мирового океана и прибрежных зон в рамках системы Организации Объединенных Наций, как было рекомендовано Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию. Такой механизм, когда это возможно, должен опираться на существующие структуры и механизмы и должен установить нормальные рабочие отношения с Отделом по вопросам океана и морскому праву в Управлении по правовым вопросам Секретариата.

Все три органа, созданные в рамках Конвенции, сейчас работают и выполняют свои задачи. Мы хотели бы также отметить тот факт, что Международный Суд продолжает вносить крупный вклад в разъяснение принципиальных вопросов морского права, касающихся, в частности, делимитации морских зон. В своем недавнем решении от 10 октября 2002 года о морской границе между Камеруном и Нигерией Суд подтвердил применимые критерии, принципы и правила делимитации, которые действуют в тех случаях, когда необходимо определить линию, охватывающую несколько зон сопредельной юрисдикции.

В заключение мы хотели бы дать высокую оценку прекрасной работе Секретариата Организации Объединенных Наций, в том числе Отдела по вопросам океана и морскому праву, который сыграл

видную роль в анализе прогресса, достигнутого за последние 20 лет после открытия Конвенции для подписания, и в определении некоторых основных направлений будущей работы.

Г-н Валенсия Родригес (Эквадор) (*говорит по-испански*): Мне хотелось бы воспользоваться предоставившейся по этому торжественному случаю возможностью, чтобы проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что правительство Эквадора в связи с празднованием двадцатой годовщины открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) и с учетом фундаментального значения этого инструмента как единственного, устанавливающего универсальный правовой режим, регулирующий все аспекты деятельности на морских и океанских просторах, приняло решение о том, что Эквадору следует присоединиться к этой Конвенции.

Значительный прогресс, достигнутый с 1982 года в развитии морского права, убедил нас в том, что первоначально препятствовавшие присоединению Эквадора к этой Конвенции трудности теперь в основном преодолены. Достигнуты успехи в областях, среди которых применение и упрочение международного сообщества нового морского права, причем сторонами Конвенции являются 75 процентов государств-членов; подписание и вступление в силу Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции, Соглашения о трансграничных рыбных запасах и запасах далеко мигрирующих рыб, Рамочного соглашения о сохранении ресурсов рыболовства в открытых водах юго-восточной части Тихого океана — Галапагосского соглашения; и принятие внутренних законов, соответствующих Конвенции и вышеупомянутым соглашениям. Помимо того, та огромная польза, которую Конвенция несет в себе для нашей страны, вне всякого сомнения преобладает над любыми трудностями, которые она могла бы повлечь.

Для малых развивающихся стран, лишенных влиятельных в международном плане механизмов и инструментов, соблюдение и выполнение закона является наилучшей гарантией защиты их жизненных интересов. Хотелось бы напомнить также, что Эквадор как один из первоначальных участников исторической Декларации Сантьяго 1952 года — одного из краеугольных камней преобразования морского права — постоянно принимал активное

участие во всем процессе переговоров по Конвенции на протяжении всей Третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и даже ранее — в работе Подготовительной комиссии. Так что его присоединение к Конвенции становится кульминацией этого продолжительного усилия с тем, чтобы упрочить и закрепить Конвенцию и тот существенный прогресс, который был достигнут в этой важной области международного сотрудничества.

Поэтому 19 июля 2002 года правительство Эквадора ввело в силу исполнительный декрет, цель которого заключалась в создании учреждения, ныне известного как Национальная комиссия по морскому праву, которая подотчетна президенту Республики и главная задача которой заключается в содействии присоединения Эквадора к Конвенции. Эта Комиссия проводит исследования, цель которых заключается в извлечении из положений Конвенции как можно больше пользы для страны, в содействии ее пропаганде и в предоставлении различным государственным учреждениям консультативных услуг относительно преимуществ присоединения к ней Эквадора. Эта Комиссия состоит из министров или заместителей министров внешних сношений, обороны, внешней торговли и по вопросам окружающей среды, председателя Комитета по международным делам конгресса и представителя Национального совета университетов и политехнических институтов. В состав Комиссии, возглавлять которую имею честь я, также входят исполнительный секретарь и технический секретарь. Она приступила к работе 29 августа 2002 года и с тех пор в полной мере функциональна и активна.

Благодаря ее усилиям президенту Республики удалось 17 октября 2002 года обратиться к национальному конгрессу с призывом одобрить Конвенцию. С конституционной точки зрения это является необходимым предварительным условием для последующего присоединения. В результате этот вопрос в настоящее время рассматривается законодательной ветвью, и мы надеемся, что его решение вскоре будет вынесено.

Поэтому мне хотелось бы объявить о том, что как только будет обеспечено признание Конвенции законодательным органом, правительство Эквадора незамедлительно приступит к официальному оформлению присоединения к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Г-н Андрианаривелу Разафи (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Мне хотелось бы от имени делегации Мадагаскара выразить Председателю Генеральной Ассамблеи нашу признательность за организацию совместно с Отделом по вопросам океана и морскому праву этого празднования двадцатой годовщины открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС). Таким образом, международное сообщество 10 декабря 1982 года в Монтего-Бее, Ямайка, сделало решительный шаг.

Подобно предыдущим ораторам наша делегация хотела бы воспользоваться случаем, чтобы воздать честь тем, кто неустанно трудился в ходе переговоров по этой Конвенции, приведших нас к ее утверждению третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по морскому праву как одного из важнейших правовых документов двадцатого столетия, регулирующих деятельность в Мировом океане. Нам хотелось бы тепло поблагодарить Генерального секретаря за его весьма актуальный доклад по вопросам Мирового океана и морскому праву (A/57/57), в котором освещены крупные достижения в области морского права за 20 лет, прошедших после утверждения Конвенции. Мы надеемся в ближайшем будущем стать свидетелями всеобщего присоединения к этой Конвенции.

Текущий, 2002, год знаменует важный для Мирового океана и морского права этап, и не только в силу того, что он предоставляет нам великолепную возможность отметить достижение целей в этой области, но также и потому, что он напоминает нам о значении Мирового океана как жизненно важного экономического ресурса и о той ключевой роли, которую он играет в плане безопасности, международного сотрудничества и устойчивого развития. Фактически, за два истекших десятилетия создано три основных органа Конвенции. Мы рады их эффективному функционированию и желаем им в их работе всяческих успехов.

Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву представляет собой глобальные юридические рамки для любой связанной с морями и океанами деятельности, поскольку в ее положениях закреплены права и обязанности каждого государства в отношении защиты и охраны морской среды, в том числе меры, совершенно необходимые для борьбы с загрязнением морей. И в самом деле, загрязнение морей судами оставалось предметом

забот международного сообщества на протяжении целого ряда лет. Опыт давнего и недавнего прошлого вновь и вновь демонстрирует масштабность и серьезность бедствий, вызванных ущербом, наносимым загрязнением морской среды.

Мадагаскар подчеркивает настоятельную необходимость принятия соответствующих мер по охране морской среды от подобных бедствий. На протяжении последних 10 лет такие бедствия не щадили и островное государство Мадагаскар. На море, к сожалению, происходят аварии, наносящие непоправимый ущерб прибрежной водной фауне и флоре, что говорит о более настоятельной, чем когда бы то ни было прежде, необходимости крепить международное сотрудничество в этой области и делать это в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

В этом контексте нас обнадеживает растущее число международных соглашений, касающихся защиты морской среды. Одним из самых важных из них является глава 17 Повестки дня на XXI век, которая обсуждалась на состоявшейся в 1992 году в Рио-де-Жанейро Встрече на высшем уровне и в которой содержится программа действий по защите Мирового океана и всех морей. Тем не менее с учетом проблем, которые угрожают морской среде и требуют комплексного управления ресурсами, а также необходимости обеспечения экономического развития без загрязнения, международное сообщество сочло целесообразным вернуться к обсуждению этого вопроса в ходе Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге.

Поэтому мы с удовлетворением отмечаем принятие на этой Встрече на высшем уровне Плана выполнения ее решений на всех уровнях для обеспечения устойчивого развития Мирового океана, включая устойчивое ведение рыболовства, содействие сохранению океанов и управлению ими, усиление безопасности на море и защиту морской среды от загрязнения, а также совершенствование научного понимания и оценки морских и прибрежных экосистем как основополагающей базы для принятия здравых решений.

В настоящее время для Мадагаскара прибрежные зоны являются, фактически, источником различных проблем. Зачастую в результате недостатка знаний деятельность рыбаков и торговцев морскими

ми продуктами ведет к еще более быстрому разрушению морской и прибрежной экосистем, будущее которых представляется сегодня весьма неопределенным, и в силу этого необходимо как можно скорее активизировать наши усилия для обеспечения более эффективного управления ими и их сохранения.

Поэтому недавно, с 3 по 5 декабря 2002 года, в Антананариву была проведена при содействии международных экспертов и Группы специалистов по морскому хозяйству и фермеров по разведению креветок Мадагаскара международная конференция по вопросу об ответственном разведении креветок. Цель конференции состояла в том, чтобы представить план быстрого развития рыбных хозяйств по вылову креветок на Мадагаскаре — это направление деятельности является одним из самых перспективных в районе Индийского океана — и чтобы обеспечить лучшее понимание и согласованность аквакультур с окружающей средой. Эта конференция также предоставила возможность познакомиться с международным опытом в этой области, в частности с опытом азиатских стран.

Мадагаскар — это один из островов, выживание и экономика которого в значительной степени зависят от защиты, устойчивого освоения морей и их ресурсов, а также управления ими. Поэтому наша страна принимала активное участие в переговорах по Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и нам доставило подлинное удовольствие передать сегодня Отделу по вопросам океана и морскому праву дар в ознаменование нашего участия в этой работе от Его Превосходительства посла Блеза Рабатафика, который возглавлял делегацию Мадагаскара, начиная с третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и до 1982 года.

Мадагаскар является основной рыболовной страной, которая обладает пятью видами рыб, распространенными лишь в нашем регионе. Мы приветствуем вступление в силу 11 декабря 2001 года Соглашения по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб. Мы планируем присоединиться к этому Соглашению в самое ближайшее время. Мадагаскар с удовлетворением отмечал результаты неофициальных совещаний государств-участников этого Соглашения, которые проходили в Нью-Йорке в июле 2002 года. Эти совещания позволили углубленно изучить часть VII Со-

глашения, что привело к разработке ряда рекомендаций, нацеленных на содействие выполнению положений этой части и внесение дополнений в существующие программы на двустороннем, региональном и международном уровнях, а также на учреждение специального целевого фонда, который позволит развивающимся странам принимать участие в этих совещаниях.

Кроме того, в качестве члена Комиссии по индоокеанскому тунцу Мадагаскар в сентябре 2001 года принимал у себя участников межправительственного совещания для учреждения Комиссии по рыболовству в юго-западной части Индийского океана в соответствии с целью, намеченной в главе 17 Повестки дня на XXI век в интересах содействия сохранению, наиболее рациональному использованию нетунцовых видов и эффективному управлению ими. Эта Комиссия тесно сотрудничает с другими международными организациями в областях, представляющих взаимный интерес, в частности с организациями, которые активно действуют в этой зоне, прежде всего с Комиссией по индоокеанскому тунцу, Сообществом по вопросам развития стран юга Африки, Индоокеанской комиссией и Общим рынком для стран восточной и южной части Африки.

В этом же контексте в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций Мадагаскар в мае 2001 года разработал проект под названием «Проект телефуд Амбатондразака», в рамках которого осуществляется курс подготовки женщин региона, посвященный улучшению качества и хранения рыбы в процессе ее приготовления и сушки и расширению их возможностей в коммерческой деятельности.

Что касается будущего, то Мадагаскар изучает идею создания сети по осуществлению контроля за состоянием морской среды, особенно за биотоксинами, которые являются источником отравлений в результате потребления морепродуктов, наряду с созданием сети «ЭКОТОКС», которая охватывает различные службы в области здравоохранения, проведения научных исследований и лабораторных анализов.

Мадагаскар является четвертым по величине островом в мире, протяженность береговой линии которого составляет 5603 километра, а площадь

исключительной экономической зоны — 1,2 млн. кв. километра. Мадагаскар постоянно сталкивается с такими экологическими проблемами, как образованные ветром песчаные дюны, береговая эрозия, циклоны и наводнения.

Мы глубоко обеспокоены увеличением числа таких преступлений, как террористические акты, пиратство в открытом море, незаконный оборот наркотиков и незаконный рыбный промысел. В 2002 году Мадагаскар приобрел более эффективные средства для осуществления более строгого контроля за своей береговой линией. Мы хотим еще раз выразить искреннюю признательность нашим партнерам в области развития за их весьма полезное содействие в этой области.

Бесспорно, за последние 20 лет достигнут огромный и важный прогресс. Однако необходимо лучше осознавать богатый, но в то же время хрупкий характер прибрежной и морской среды и внимательно относиться к этому.

Следует уделять особое внимание жизненно важному значению Мирового океана для развития и сокращения масштабов нищеты, особенно в развивающихся странах и островных государствах, в силу уязвимости их экономики и отсутствия у них потенциала и технических знаний.

В заключение я хотел бы заявить о надежде Мадагаскара на то, что историческое значение этой сессии для Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву вдохновит нас на то, чтобы с новой энергией взяться за укрепление международного сотрудничества в интересах полного достижения целей этого важного юридического документа, которым мы все можем гордиться.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.